

MAMA CU YIU A KEDA HERIDA DESPUES DI A PERDE CONTROL NA WEG FONTEIN



Diahuebs mainta tempran a drenta informe di un accidente basta serio na Weg Fontein, San Nicolas. Mesora a dirigi polis como ambulance n’e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un auto cu tabata bay direccion San Nicolas, poco despues di e rotonde den Weg Fontein ta perde control, baha caminda ranca un pal’i luz di halto voltage y ta bolter. Den e impacto aki un señora como su yiu ta resulta herida. Ambulance a presenta n’e sitio y a transporta ambos persona pa Hospital.

Diabierna 8 di Januari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

Mariaine Arends-Croes, yiu di ex Procurador General nombra na AZ

Ex Minister drs. Marisol Lopez Tromp ta gana su caso contra Diario

Directornan di Lotto ta non actief mientras ta realisa un investigacion profundo riba e fundacion

TIRANDO YUWANA DEN MONDI NA SABANA LIBER, ALGUN PERSONA A HAYA CARPACHI DI UN HENDE

TE na momento cu nos ta relatando e noticia aki, no tin identificacion di e skalet cu algun persona, kendenan tabata tira yuwana a bin descubri den e mondinan di Sabana Liber. T’asina cu tabata den oranan di merdia ayera, cu e tiradornan di yuwana a descubri un carpachi di un ser humano y a coy esaki hiba Warda di Polis na Noord. Aki inmediatamente a bati alarma, unda Recherche, TOD y otro oficialnan di cuerpo investigativo di polis a acudi n’e sitio. Den combersacion cu Papito

Comenencia, vocero di polis, el a duna di conoce, cu e no por duna mucho declaracion, pasobra aki ta trata restonan di un ser humano, cu nan mes no por bisa si ta trata di un homber of muher. Aki ta trata di un persona cu tin masha luna morto, mirando con e skalet aki a ser haya. Asina cu e noticia aki a plama, hopi di miembronan di famia, cu tin sernan keri perdi, pa nan bin wak si nan por identifica e cadaver aki. Pero di loke nos por a saca afo, ta dificil pa bisa cu ta un

di e personanan cu ta perdi for di aña pasa, pasobra loke a ser haya, ta algun weso seco y por a nota cu e persona aki lo tabatin un jeans bisti. Pesey autoridadnan no ta kere cu por ta di e personanan cu ta perdi for di aña pasa. Indicacion ta cu aki ta trata di un persona perdi for di basta aña caba. Hasta ta ser haci mencion, cu e por ta e Colombiano, Arboleda, kende polis a tira, pero kende nunca mas a ser haya. Patalogo ta haciendo su investigacion, pa determina cuanto tempo e skalet aki tin.



Festival di disfraz recicla na Centro di Bario Playa Pabao

AWE dia 8 di januari 2009, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un anochi di informacion en conexion cu nan “Festival di Disfraz Recicla”. E festival aki ta tuma lugar dia 23 di januari venidero. Meta di e actividad aki ta pa crea e ambiente di carnaval den bario di Playa Pabao specialmente pa nos muchanan, cu ayudo di nan mayornan demosta nan creatividad usando material reclica. Lo duna informacion di e reglamentonan,

premiacion y e material cu ta permisibel. Tambe lo duna sugerencia y ideanan con pa yega na un disfraz carnavalesco usando material reclica. Pues diabierna dia 8 di januari bo ta cordialmente invita na e anochi di informacion. Teniendo cuenta cu e muchanan cu ta desea pa compaña nan mayornan nos ta cuminsa pa 6.30 pm y caba pa 7.30 pm. E evento lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao.

Minister Mike de Meza a anuncia cu

Negociacion entre Valero, PetroChina y Gobierno a keda reanuda



MINISTER di Energia, Mike de Meza, kende ta encabesa e negociacionnan pa Gobierno entre ehecutivonan di Valero y PetroChina, a duna di conoce cu e negociacionnan aki a keda reanuda e siman aki. Cu esaki Minister Mike de

Meza a bari tur speculation cu tin ta circula, y cu ta procedente di partido opositor MEP, cu ya a bisa, cu no tin solucion mas p'e refinaria na Aruba.

Manera ta conoci, na fin di aña pasa, lo ta debi n'e dianan di

fiesta, cada un di e partidonan a haya ta bon pa tuma algun dia liber, pero pa keda consulta internamente, pa unabes cu aña habri, bolbe reanuda e deliberacionnan riba e futuro di e refinaria na Aruba.

Minister Mike de Meza a confirma cu e negociacionnan aki, por lo pronto ta tumando lugar den conference call. Y tanten cu tin negociacion,

Aruba por carga speranza y no ta manera cu tin algun profeta eyfo cu ta manera nan ta pidi pa Valero sera su portanan, pa laga pueblo keda malo.

E no ta facil, pero Mike de Meza ta keda cu masha speranza di por haya un solucion p'e refinaria na Aruba, cu de facto no ta propiedad di Gobierno, pero di Valero, cu kende PetroChina mester yega na un

acuerdo, pa despues delibera riba e condicionnan cu Gobierno tin cu a ser entrega caba na e.o. PetroChina.

Mike de Meza a duna e impresión, cu no ta PetroChina so ta un di e gruponan interesa, pero cu tin mas, pero no ta etico pa menciona e otro gruponan, y pa duna Valero y PetroChina tur espacio pa sigui negocia.

Cabeznan ta sigui cay

Sharline Hengeveld, encarga cu mercadeo di Lotto tambe a keda suspendi

E investigacion no a cuminsa drechi ainda, ya caba Hunta Directiva a bay over na suspende un di 3 empleado di Fundacion Lotto pa Deporte. Ta trata aki di Sharline Hengeveld, kende tin como algun luna den servicio, y a haya encargo pa haci e trabao di mercadeo pa Fundacion Lotto pa

Deporte. Sharline Hengeveld no tabata mucho conoci den e fundacion, pero ata de pronto e ta den publicidad. Y manera a ser bisa, cu esaki ta danki pa su bon relacion cu e tin cu dirigencia di Lotto pa Deporte. Su relacion t'asina bon, cu el a bay hasta radio, defende Endy Croes y Ricky Croes, bisando

cu e dos personanan aki no a haci nada malo, y no por compronde con bin na a ser poni riba non-actief. Cu e posicion tuma aki, Sharline Hengeveld a scoge pa un banda so y pa no dañe e investigacion, ta mihor e tambe ser suspendi. Ayera tardi, nos a haya vo-

cero y Secretaria di Hunta Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte, abogado mr. Bevinda de Sousa, kende no kier a bisa mucho cos. Si e por a confirma cu Directiva a tuma decision pa suspende Sharline Hengeveld pa 2 dia. Durante e dianan aki, lo investiga un que otro, y despues di esaki, Hunta

Directiva lo dicidi si ta rehabilita Sharline Hengeveld, of lo extende su suspension. E vocero di Hunta Directiva no kier bay mas a fondo di e motibonan concreto y ta lagu'e te aki. Dunando e impresión cu Sharline Hengeveld lo ta meti mas a fondo cu solamente su trabao di mercadeo.

Atrobe personal di AZV malcontento

Mariaine Arends-Croes, yiu di ex Procurador General nombra na AZV

Igualmente nan ta rabia cu nombramento di un hurista



ULTIMAMENTE un di e Director di AZV, Alwyn Lin a nombra yiu di ex Procurador General na AZV den e funcion di “Hoofd Directie Secretariaat & Algemene Zaken”.

E nombramento aki aparentemente no a cay den mucho bon

tera cerca e gobernantenan actual. Ainda por corda e persecucion sin misericordia di parti di PG mr. Teresa Croes Fernandez Pedra den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas.

Tanto Henny Eman, Otmar

Oduber y tambe Tico Croes a sufri masha hopi den man di e “smiecht” aki. E tempo ey sra. Mariaine Arends Croes a fungi como vocero na Ministerio Publico.

Awor riba su mes no por culpa Mariaine Arends-Croes pa loc-

ual su mama a haci, mescos e tempo ey tampoco no a culpa PG mr. Terese Croes Fernandez Pedra pa locual su yiu homber a haci na Hulanda. Pero di otro banda no a nota ni e minimo forma di protesta di parti di Mariaine p’e persecucion inhusto aki.

N’e momento cu PG Croes a haya su retiro, Mariaine Arends-Croes probablemente riba conseho di su mama a bay traha na Valero den e funcion di “Community & Government Affairs Supervisor”.

Awor cu Valero ta serando su portanan, centenares di persona a perde trabao. Ta duda cu Mariaine Arends-Croes (a studia “Communicatiewetenschap” na Universidad di Amsterdam) t’e unico persona capaz p’e funcion aki. Maske den e participacion oficial, gerencia di AZV ta laga sa cu e ta mihor di tur e solicitantenan, pero e proceso a bay asina liher, cu ta duna indicacion, cu e solicitud tabata un formalidad, pero

e decision tabata tuma for di basta dia caba.

E personal di AZV ta considera e nombramento aki mas bien un “venijnige uithaal” di parti di e Directornan. Tur esaki como revancha pa nan posibel retiro. Awor a bin resulta cu Mariaine Arends-Croes ta na estado tambe, locual e Directornan a trata di sconde. Ta masha insolito cu ta tuma personanan den servicio, siendo na estado.

E personal di AZV ta masha disgusta pa cu e continuo “voortrekkerij” di parti di e actual Directornan. Ainda no a lubida e caso di “studie-opdracht” na AZV, cu dentro di poco lo wordo divulga.

Otro nombramento cu a cay, cu e segun gerencia di AZV, ta un hoben Arubiano, cu a studia ley na Hulanda. Pero segun e empleadonan di AZV, mr. G. Rademaker a nace na Corsow, y ta puntra, si na Aruba no por a haya ningun hurista p’e funcion aki tampoco.

Un preso di 19 año a hera mata su curpa den KIA

AYERA mainta, a reina un consternacion na Instituto Correcional Nobo (KIA) na Sant’e Patia, ora cu e ciudadornan di preso a bin haya falta di un detenido, Javier A. di 19 año. Ciudadornan di preso tabatin

e hoben detenido aki bao di un lupa, pasobra e tabata masha depresivo y hasta mester a hib’e dokter.

Di acuerdo cu informacion cu nos di AWEMainta a haya ta bisa, cu e trahadornan social

di KIA no a duna e hoben aki mucho importancia y no a yud’e den e momento dificil aki, siendo un “first offender”.

Ayer a mainta, un dado momento a haya su falta, y a busk’e

den su cel y no a mir’e, te ora cu a bay check den baño, unda ya e tabata colga y tabata perdiendo tino. A re-anim’e, mientras cu a pidi ambulance cu urgencia y asina a bin scapa su bida. Manera menciona, Javier A. no

a ser condena ainda, pero e ta sera pa un caso di ladronicia, cu ainda mester bin den Corte. Pero for di algun dia caba, por a nota cu e tabata masha depresivo.



AWEMainta
e corant di Tolo



HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

MAI EN CASA, EN MOMENTO, EN...

Ex Minister drs. Marisol Lopez Tromp ta gana su caso contra Diario



HUEZ ayera atardi a bisa cu e ta haya cu Diario a bay demasiado leu y cu Diario mester rectifica. Huez a duna abogado mr. Blaauw kende a representa Marisol Lopez Tromp razon cu Diario a bay mucho mas leu cu loke EVRM ta permiti. E caso di ayera tabata e caso sumario cu ex Minister drs. Marisol Lopez Tromp a cuminsa contra Diario pa difamacion di su nomber dor di yam'e corrupto.

Abogado mr. Blaauw a musta cu dia 26 augustus 2009 Diario a publica cu Marisol Lopez Tromp ta corrupto y ta involvi den asunto di bendemento di casnan na Seroe Colorado.

Mr. Blaauw ta haya cu ta un campaña negativo Diario a haci contra Marisol Lopez-Tromp y ora a manda carta pa rectifica, Diario a laga sa cu den Corte lo bay demostra con corrupto Marisol Lopez-Tromp ta.

Mr. Blaauw ta haya cu Diario ta publica acusacionnan contra e ex Minister, sin ningun prueba. El a señala cu un periodista di Diario a wordo condena recientemente cu e mester a cumpli cu e obligacion di periodismo. E ta haya cu e publicacionnan aki a tacha e imagen di Marisol Lopez-Tromp.

Segun mr. Blaauw, e motibo di e atake personal contra ex Minister Marisol Lopez-Tromp

ta relaciona cu e hecho cu Jossy Mansur cu tin e compania ERA, cu no a haya tereno erfpacht. El a splica cu e motibo cu a nenga e tereno ta pasobra Jossy Mansur no a cumpli cu e exigencianan stipula.

Mr. Blaauw a sigui bisa cu Jossy Mansur a purba acerca Marisol Lopez-Tromp pa yega na un arreglo, pero Marisol Lopez-Tromp a nenga. Esaki a pone cu Diario tin un atake personal contra Marisol Lopez-Tromp.

Pa loke t'e asunto di Seroe Colorado, abogado Blaauw a bisa Huez cu e sospechoso principal di e malversacion di placa di bendemento di casnan na Seroe Colorado t'e homber Elio Lopez, kende a fayece na Colombia.

Segun mr. Blaauw, Diario a bay asina leu di ta liga Elio Lopez cu Marisol Lopez-Tromp den e malversacion di bendemento di cas na Seroe Colorado. El a pidi Huez pa ordena Diario pa rectifica.

Abogado mr. Canwood di Diario ta haya cu a base di articulo 10 di EVRM, Diario tin derecho di haci uso di su derecho di expresion liber y señala irregularidadnan cu ta sosode. Mr. Canwood ta haya cu den e caso aki Diario ta sirbi interes general. El a bisa cu Marisol Lopez Tromp mester por contra critica.

Mr. Canwood a bisa Huez cu Elio Lopez y Silva tabata cobra placa p'asina por regla cas na Seroe Colorado. E placa cu hendenan tabata paga como deposito, tabata wordo hinca den campaña electoral di Marisol Lopez-Tromp.

Segun abogado mr. Canwood, Diario a publica loke Diario ta pensa y mester mira e asunto di Seroe Colorado den un contexto mucho mas amplio. El a menciona e.o. e brug di Madushi cu Marisol Lopez-Tromp lo a laga traha na Noord pa por yega na tereno di cas di su famia cual segun e abogado a wordo traha sin aprobacion di DOW.

Tambe e 1 miyon florin cu ex Minister Lopez-Tromp a haya for di un compania na Corsow. Tambe el a menciona terenonan cu a wordo regla pa personanan

e.o. un di e sponsornan grandi di Marisol Lopez-Tromp.

Huez a hala atencion di abogado cu e demanda ta relaciona cu algun articulo y no tur esnan cu e abogado ta menciona. Segun mr. Canwood, ta tur e asuntonan aki a pone cu Diario a publica cu Marisol Lopez Tromp ta corrupto.

Mr. Canwood ta haya cu a base di articulo di EVRM, Diario por usa palabranan exagera den articulo pa cuestiona cosnan cu ta irregular. El a desmenti cu Diario lo a hiba atake personal contra Marisol Lopez-Tromp.

Mr. Blaauw a remarca cu EVRM no ta sali na vanguardia di Diario cu ta bay hopi baho di loke ta permiti. No por t'asina cu ta publica cosnan caminda ta ofende hende, sin cu ta busca e berdad.

Huez a bisa cu enberdad cu EVRM ta defende expresion di prensa, pero cu Diario ta yama Marisol Lopez-Tromp corrupto, pero no a produci ningun prueba. Dor di intermediacion di Huez a yega na palabracion di rectifica sin cu Huez mester a dicta un sentencia.

A palabra cu dialuna awor Diario lo mester publica riba front-page: "Diario no tin prueba cu Marisol ta corrupto". Huez a bisa Jossy Mansur tambe pa no pone ningun comentario.

Mike de Meza no lo sigui perde tempo

Ningun dia tabata riba mesa discusion pago di vakantie-uitkering

MINISTER di Finanza, Mike de Meza a laga sa, cu e no tin tempo pa perde cu declaracionnan haci pa politiconan di oposicion, cu tin como meta, pa sigui (mal)informa pueblo.

No ta su intencion pa bay reaccionar mas riba tipo di declaracionnan aki, pasobra e manda-

tario ta haya cu e tin trabao mas grandi pa haci pa pais Aruba. E pais cu MEP a laga den un situacion caotico, cu awor Gobierno di AVP mester bay drecha.

Asina p.e. e por a tuma nota di e vocero di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, kende a bin ta

declara, pa trata di hinca e empleadonan publico den panico, cu Gobierno aki lo no paga vakantie-uitkering, pasobra no tin fondo suficiente.

Segun Minister Mike de Meza, e punto aki no a ni bin riba mesa di discusion di reunionnan di Consejo di Minister, te pa papia

cu tin un decision. Nada di esaki ta berdad.

Gobernantenan di MEP a laga pais Aruba den un ruina, den un situacion financiero ta un berguena pa nan, pero nan ta sigui bruha tera. Gobierno aki ta serio, tin hopi trabao pa

haci y pesey nan a ser eligi pa drecha e pais aki, segun Mike de Meza.

AWEMainta****
 Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Paul Croes ta yama bon bini na e experticio di Eddie Briesen como ex minister di Turismo den e Comision fiho di Turismo den Parlamento

COMISION fiho di Turismo den Parlamento a tene su promer reunion e siman aki. den man di Paul Croes di fraccion di AVP, mientras cu demas miembro ta Lorna Varlack, Chris Dammers, Melvin Tromp

y Alex Tromp di fraccion di AVP; Mervin Wyatt-Ras, Nilo Swaen y Eddie Briesen ta forma parti di dje pa fraccion di MEP; y Andin Bikker di fraccion di PDR. Presidente di e Comision, Paul Croes a comenta na AWEMainta cu esaki ta e promer reunion di e comision pa 2010 y intencion ta pa traha riba un jaarplan 2010 y kizas bay den 2011 treciendo diferente iniciativanan di e fraccionnan dilanti, ideanan y topiconan cu nan ta kere ta importante den sector turistico. Tambe lo prepara un agenda cu tur e stakeholders cu tin den area turistico manera entre otro AHATA, ATA, ATSA, Aeropuerto, APA y Cruise Tourism.

Mas aleu el a bisa cu turismo ta e industria principal di nos economia y asina e ta considera cu e comision aki ta un di esunnan mas importante den Parlamento. "Leynan riba seguridad pa turistanan, leynan pa medio ambiente cu tin efecto riba nos turismo mi ta kere cu ta sumamente importante pa e comision aki trata esakinan cu tur e seriedad necesario y tresiendo esakinan dilanti pa nos por desaroya nos turismo y eleva e calidad di Producto Aruba bek na e nivel cu nos a conoce den pasado ", segun Paul Croes a duna di conoce y a agrega cu esaki lo bira sigur un di e puntonan cu nan lo trata tambe.

Dunando reconocimiento na ex minister di Turismo Eddie Briesen di fraccion di MEP, Paul Croes a bisa cu tin personanan cu experiencia den e comision aki manera ta Eddie Briesen caminda cu el a bisa cu su experticio riba esaki lo ta bon bini. Igualmente Paul Croes a bisa cu e comision aki losigui e desaroyonan turistico hopi di cerca manera ta e caso di The Aruban Resort caminda cu e ta kere cu mester yega mas rapido cu ta posibel na un solucion pa tipo di situacionnan asina. Tambe nan lo sigui e pasonan di e minister hopi di cerca pa por coregi unda mester coregi y apoya unda mester wordo apoya.

NAUTICA

Palm Beach Plaza Mall. Store 120

OPENING - JANUARY 8th

Gabinete Mike Eman ta cumpli!

A sera e shelter tras di Caya Grandi y a bin cu solucion structura p'e adictonan ambulante

PA basta aña largo e shelter net patras di Caya Betico Croes tabata un problema p'e comerciantenan den caya cu tabata haya nan mes diariamente confronta cu kiebros, ladroncia y hopi otro sorto di molester di e adictonan ambulante cu tabata hospeda den un forma habri den e shelter eynan.

Tambe tabata un hecho cu esnan cu tabata bay caya grandi pa haci compras tabata haya masha hopi molester mes di e adictonan.

Mescos tambe e presencia abundante di e adictonan den y rond di caya grandi tabata un mahos bista pa nos turistanan. Riba dje e placa di huur cu tabata wordo paga na un familiar di un Minister di e Gabinete anterior ta un suma extremadamente halto cu por wordo usa pa metanan mihor.

Gabinete Mike Eman den su programa di partido a anuncia cu asina cu nan drenta Gobi-

erno lo sera e shelter y ubica e adictonan den lugarnan mas adecuado na unda na lo haya un mihor ayudo. Esaki tabata un di e prome prioridatnan cu e Gobierno nobo a pone su dilanti ora el a sinta. Y asina a sosode tambe.

Manera cu Gabinete Mike Eman a tuma rienda di e pais aki, e shelter a wordo sera y a percura pa convence basta di e adictonan aki pa nan bay tuma tratamiento den exterior caminda nan sigur lo ricibi na un forma drechi, corecto y profesional e ayudo adecuado p'asina nan por cura di nan adiccion. Un adiccion cu ta un enfermedad pa cua nan mester haya ayudo.

Un grupo di boluntario cu ta yuda e adictonan hunto cu Gobierno a manda te cu awor alrededor di 25 adicto pa Santo Domingo y tur esaki a yuda cu awor e otro grupo di adictonan riba boluntad propio ta pidiendo pa nan tambe haña un yudansa.

Awe nos tur por ripara cu nos caya grandi no tin molester mas di adictonan cu tabata sali for di tur skina molestiendo hende cu nan inquietud y tabata haci cu caya grandi tabata bashi, pasobra cu e clientenan no tabata kier a wordo confronta cu e molester grandi aki.

Awe nos tur por hala un rosea grandi di alivio cu por fin algo a wordo haci y den un tempo record. E ayudo di e Gobierno dinamico aki a yuda na prome lugar e adicto mes, e comerciante, e turista y e clientenan cu ta haci nan compras den caya grandi. Tur esaki danki n'e esfuerso enorme di diferente Ministerio di e Gobierno nobo cu ta trahando den un forma acelera pa busca solucion na unda mester.

Loke ningun hende por a kere y a pensa cu por tabata posibel, a sosode. Loke cu e Gobierno anterior den hopi aña no por a haci ni cuanto e comerciante y otronan involvi



a pidi y a suplica, e Gobierno nobo aki a haci den menos di un luna.

E Gobierno aki no ta papia, pero ta actua. Serando e shel-

ter y dunando e adictonan e ayudo profesional necesario, Gabinete Mike Eman ta cumpliendo cabalmente cu su promesa di campaña.

Nagico y Nos Seguro ta bisa cu Aruba Crime and Security Prevention no a paga poliza di seguro

Nagico a clear esaki caba dilanti huez

NA november pasa a tuma lugar un atraco na Aruba Crime and Security Prevention caminda atracadornan a logra bay cu un suma di alrededor di 1 miyon florin. Te dia di awe no a logra gara e atracadornan y tampoco a haya e placa.

Segun e compania di seguridad aki, nan a asumi cu nan ta segura cu Nagico y asina a pone beslag riba e compania di seguro. A bay corte y huez a dicidi cu mester lanta e beslag di biaha ya cu nan no por a prueba cu nan ta segura eynan.

Despues di esaki Aruba Crime a pone beslag riba Nos Seguro y tambe riba e propiedadnan di e director.

Allen Kuster, abogado di Nagico, den un entrevista el a duna un splicacion riba e caso pa asina haya mas claridad riba e situacion.

El a indica cu e compania di seguridad cu ta transporta placa a claim riba un poliza di Nagico cu segun e compania di seguridad lo tabata existi; Nagico a laganan sa cu esey no

ta e caso y asina e compania di seguridad a dicidi di bay corte y pidi permiso pa pone beslag riba e cuentanan di Nagico. Nagico a cuminsa un kort geding dia 23 di december unda cu huez a duna Nagico razon ya cu e compania di seguro a sa di demostra cu no tabatin un poliza existente y dor di esey no por claim riba dje. Mirando e hecho ey, segun mr. Kluster, huez a sentencia e compania pa dentro di 24 ora hef op e beslag cu a wordo poni riba cuentanan di banco di Nagico

y esaki a sosode tambe.

Mr. Kluster ta indica tambe cu e compania aki tabata segura pero den luna di april 2008 e la termina y manera huez mes a bisa, den tipo di seguronan asina no tin ningun tipo di extension automatico. Mirando cu e partidonan no por a yega na otro via nan broker pa cu e 'terms and conditions' di e extension, e seguro a termina automaticamente.

Mientras tanto e compania di seguridad ta bisa cu esey no

ta e caso, cu nan a paga nan broker y cu esey kieren cu lo mester tin un extension automatico, pero hechonan ta muestra cu esey no ta berdad. AWE**Mainta** a conversa tambe cu director di Nos Seguro riba e caso aki mirando cu un beslag a wordo poni riba su compania y tur su propiedadnan. El a bisa cu e compania di seguridad no a paga e poliza di seguro y cu e ta bezig preparando e caso dilanti huez caminda cu el lo prueba esaki tambe.

Negativismo y mentiranan di MEP ta continua

Gabinete Mike Eman I nunca a pensa di no paga vakantieuitkering



MINISTER di Finansa Mike de Meza den un conversacion cu AWEMainta a comenta riba e diferente insinuacionnan di miembronan di partido MEP cu a bin ta insinua cu Gobierno no lo bay paga vakantieuitkering. Minister de Meza a nenga e insinuacionnan aki rotundamente. “Den ningun reunion di Gobierno, den Ministerraad of discusion den Parlamento di parti di Gobierno, Gabinete Mike Eman I a papia di kita e vakantieuitkering. Mi no sa si nan no tin nada mas pa bin cune, y mirando tur e cosnan bon cu Gabinete Mike Eman I a bin ta haciendo den apenas 2 luna di gobernacion”.

Servicio di Impuesto y Aduana ta informa cu e

Werknemers-verklaringen-nan ta cla y por wordo baha for di nan website www.siad.aw.

Un werknemersverklaring ta un documento obligatorio pa e empleado yena pa asina e doño di trabao sa e empleado su situacion personal y asina haya sa cua tarifa di loonbelasting ta aplicabel riba e empleado aki. Si acaso e empleado nenga di yena e werknemersverklaring of e no yena e formulario debidamente e doño di trabao tin e derecho di retene loonbelasting segun e tarifa di mas halto y no tin nodo di tene cuenta cu eventual deduccieon pa yiu. E declaracion tin di wordo haci riba e dia cu e empleado drenta den servicio di trabao of na momento cu e situacion personal di e empleado cambia como p.e. si e empleado a casa, divorcia, a haya yiu of cu si su pareha tambe tin entrada di empresa of trabao. Un vez mas ta enfatisa cu ta trata di un documento obligatorio.



Motorcraft.
Tested Tough MAX Battery

**100-MONTH
WARRANTY**



R. E. Yrausquin & Sons

☎ 524 4440 | info@reysons.com

Official Motorcraft retailers:

**SIC GARAGE • VALERO SANTA CRUZ • JACED WHEELS • NEW AGE AUTO PARTS
REYES BODYSHOP • EUROCAR • ORLANDO AUTO PARTS • NAPA
GS MOTORSPORTS • KINGS CAR CARE • EVOLUTION MOTORS • AUTO EXCELLENCE**

Minister dr. Richard Visser ta admiti

“Polis a parami pasobra mi a core cu velocidad halto, pero sigur mi no tabata bao di influencia”

PA por segura un trafico mas sigur pa nos tur, Gobierno ta poniendo masha enfasis pa polis tene control rond di nos isla riba velocidad halto y coremento di auto bao di influencia di alcohol. Na mas cu un ocasion a reuni cu Mando Policial pa intensiva e controlnan den trafico na puntonan strategico riba nos isla. Mester bisa cu den e dianan di fiesta e controlnan aki tabata bisto na tur parti. Pa Gobierno, prevencion ta hunga un rol importante den e maneho pa segura un trafico mas sigur. E controlnan ta bayendo asina riguroso cu ningun hende no ta scapa, ni tampoco Ministernan. Den esaki Minister dr. Richard Visser a ser para dia 30 di december den oranan lat, despues cu el a sali for di henter dia den Parlamento y tabata na aeropuerto pa yama un deportista bon-bini na nos isla. Bayendo cas e tabata core un poco demasiado duro y durante control polis a hala su atencion riba su velocidad.

Minister dr. Richard Visser a bisa: “Mi

ta consciente cu mi tabata coriendo un poco duro di mas y esey mi no mester a haci. Polis a opta pa dunami un chens y mi a acepta e chens y a priminti cu mi lo maneha mas cauteloso. Si mi a haña un boet lo mi no a protesta tampoco. Pero mi lo kier pa mi caso sirbi como un ehempel pa tur hende compronde cu seguridad den trafico ta un asunto di nos tur y den esey ami como Minister tambe mester aporta sino ta wordo para dor di Polis”.

Mas leu e mandatario a felicita e polisnan pa nan trabao di control riguroso riba nos careteranan. Na final e Minister e reitera si, cu na ningun momento por papia di influencia di alcohol pasobra e tabata den Parlamento for di algo pa 9or di mainta te cu algo pa 12or di anochi ora cu a aproba e ley pa reduci BBO na 1.5%. Tampoco e no a pone ningun tipo di presion riba polis manera cu un medio a insinua. Loke si el a haci ta acepta su error y priminti autoridadnan cu e lo baha su speed.



Tambe e mandatario a yama su colega di husticia mesora pa informe di e

susedido, di acuerdo cu Minister dr. Richard Visser.

Segun Parlamentario drs. Paul Croes

Pais Aruba tin retonan grandi su dilanti



SEGUN drs. Paul Croes Pais Aruba tin retonan grandi su dilanti mirando e situacion financiero economico mundial y esun di nos. Ta tarea di fraccion di AVP den parlamento pa controla Gabinete Mike Eman 1 pero tambe di sostene Gobierno basa riba e programa di gobernacion cu cual a bay campaña cune.

Desde cu Gabinete Mike Eman 1 a sinta hopi desaroyo positivo pa Pais Aruba a tuma lugar. Por ehempel KLM, un icono den reino, ta regresando cu su vuelonan pa Aruba, y Carnival Cruises tambe ta bin bek. A

trece tur minister bek na un sitio pa asina trece e union cu mester tin den un Gobierno unda tur minister ta pensa y bay den e mesun direccion. Tambe partido AVP kier mas union den pueblo pa traha hunto y mas hermandad. Tin retonan manera p.e. limpieza nacional di cual e eliminacion di e 10 florin di dump ta solamente un comienzo. A aumento onderstand, a elimina 1.5% di BBO y ta pagando 100 florin extra di kindertoelage na tur “bijstandtrekkers”. Pues como parlamentario Paul Croes ta mira cu ta cumpliendo cu e programa di

campaña manera a priminti. Como parlamentario tambe nan tin di monitorear Gobierno y controla cu Gobierno ta cumpli cu su programa. Un parlamentario mester por ta pro-activo pa mira con por haci uso di e iniciativa fiscal legal pa desaroya nos economia, pero tambe pa mira con ta contribui na e fondo di turismo y privatisacion di ATA. Como parlamentario bo tin e tarea di monitorear e desaroyo riba diferente tereno manera tereno social, infraestructura, husticia, etc. Tur ta plan y reto grandi cu Parlamento di Aruba tin dilanti dje e aña ki.

Dirigentenan di awe24 a reuni pa varios ora y a conclui cu

Hortamento di fotonan di awe24 mester stop, si e hortamento continua lo bin cu un medida mas pisa p’e ladron di foto



DESDE su inicio di awe24.com a permiti tur usuario cu kier por save e fotonan dor di right-click esaki y save nan, pero tin varios medio cu a cuminsa coy e fotonan save nan y pone nan riba otro website y/of corant. Awe24.com ta un website cu desafortunadamente no ta dispone di propaganda pa cubri su gastonan y ta depende di benta di su fotonan cu otro medionan cu si tin autorisacion pa publica esakinan. Pero tin medionan cu no ta respecta e derecho di autor di e fo-

tonan y ta copia esakinan for di e website y pone den nan medio sin paga p’e fotonan strobando asina p’e benta exclusivo na un of otro medio cu si ta paga un suma p’esakinan. Como prome medida a cuminsa cu inclusion di e logo di awe24.com den e fotonan, pero esaki no a stroba e ladronnan di horta nos fotonan. Nan ta pone e foto cu e logo den nan corant y website cu e logo y te hasta ta scirbi cortesia awe24.com sin ni sikiera contact cu un di e dirigentenan di awe24.com y pidi

nan aprobacion pa haci tal. Na hopi ocasion a copia texto-nan casi completo y na algun ocasion hasta a pone den nan corant y website cu e mesun tik foutnan. Un di nos fotografonan y co-laborador a tuma iniciativa di a bishita e Director di e corant (cu tin e mala maña di coy foto sin permiso y usa nan den su corant) p’asina splike cu si e kier foto, wel yama puntra y/of paga pa haya, pero no horta, pasobra hortando e foto e ta perhudica e fotografo pa haya su entrada pa cria su famia. Nos a kere cu esaki lo sikiera por a yuda, pero nos a ripara cu esaki no t’e caso. Pesey entrante awe a desactiva e funcion di rightclick pa save. Nos disculpa n’e miembronan cu tabatin e costumber pa save e fotonan di nan interes priva y/of personal, pero esaki t’e medida tuma despues di cu e dirigentenan a reuni diahuebs mainta. E fotonan cu boso mira den otro medionan cu e logo di awe24.com riba dje ta HORTA! Tin otro forma cu ainda por yega n’e



imagennan aki, pero e ta bira un tiki mas complica pa copia nan. Pero si e ladroncia continua nos lo bay na un extremo mas halto cual nos no kier yega.

Cft ta mira bèk riba 2009

Tin adelanto riba nivel financiero, pero esaki ta bay lento



Secretario di Cft, Geert Bergsma, Diputado di Finanza Mike Willem, Gezaghebber Lisa Dindial, Miembro di Cft, Alberto Romero



Invitadonan na e brunch

DURANTE di e “brunch” di aña nobo di Colegio di Supervision Financiero (College Financieel Toezicht - Cft) dia 5 di januari ultimo, Secretario Geert Bergsma a resumí e desaroyonan di 2009 di e siguiente manera: “Tabatin progreso, pero esaki

a bay hopi lento. No ta den tur caso tabatin toma di desicion den un forma determiná, loke ta pone cu asuntonan a tuma mas tempo di loke a spera. En todo caso e meta comun ta cla pa tur partido.” Segun Geert Bergsma ta un hecho cu e pro-

greso cu a logra, tin di haber pa un gran parti cu e bon cooperacion cu tin cu Directorado di Finanza di Antia Hulandes y e Departamentonan di Finanza di e teritorionan insular. Geert Bergsma: “Cooperacion y un comunicacion habri ta fundamen-

tal pa hunto realisá e metanan palabrá.” Tambe e Secretario a papia riba aña 2010. Segun e Secretario aña 2010 ta primintí di bira un aña special. Ademá el a expresá e speranza y e expectativa cu den 2010 tambe lo traha hunto pa logra e metanan

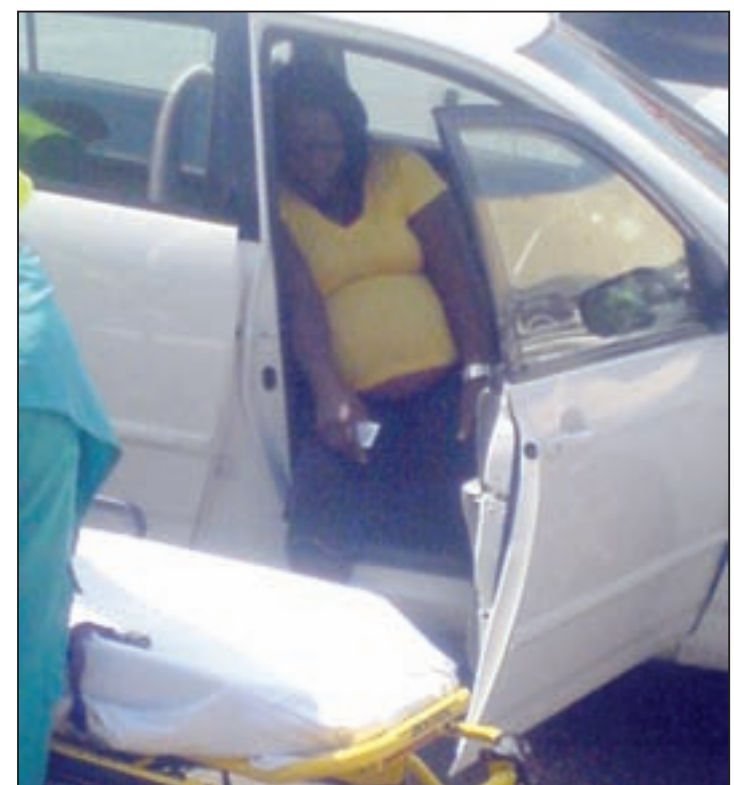
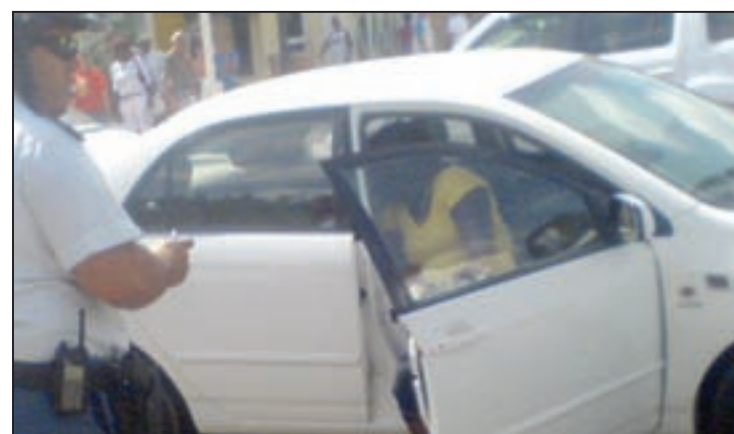
comun akí. E “brunch” di aña nobo, cual ta wòrdo organisá pa di dos aña, tabata bon bishitá pa representantenan di diferente Departamento di Finanza y di otro organisacion cu tin di haber cu finanza di Gobièrno.

A bati alarma pa un dama, 8 luna na estado involvi den un accidente dilanti waf di Playa

DIARAZON mainta a drenta informacion di un accidente dilanti entrada di waf na Playa, unda un dama na estado tabata involvi. Na yegada di e patruya policial a constata cu aki ta trata di un taxi cu a dal tras di un auto unda cu tabatin un dama kende tin 8 luna na estado. Mirando esaki polis a pidi e ambulance cu mas urgencia. Na yegada di ambulance a atende e dama y a transporte pa hospital pa un controle.



Choler ladron a forza porta di lugar di batido banda di Mai Store



DIAHUEBS madruga durante un patruya, un guardia di seguridad a descubri cu un choler lo a forza porta di hero di un lugar di batido den John G. Emanstraat. Mesora el a avisa esnan di e lugar concerni y nan a bin pone otro candal n'e porta. Ainda no ta tur choler a bandona Playa y esnan cu a keda ta sigui haci daño.

Ultimo tempo mas y mas biaha


Ambulance mester bay na cruceronan den waf, pa atende pasaheronan cu ta haya problema cu curazon

ULTIMO tempo mas y mas asistencia di ambulance ta ser pidi p'e cruceronan cu ta yega den nos waf. Asina p.e. diarazon ultimo no tabata un excepcion, ya cu na 3 ocasion a pidi presencia di ambulance.

Na tur ocasion aki tabata trata di pasaheronan cu a haya atake di curazon. Den e ultimo caso, nan a bin haya e turista cu no tabata reacciona mas ni cu C.P.R.. No a keda nada otro cu constata cu el a fayece despues e atake cu el a ricibi.



Ladronnan a forza e rolluik di Delfos pa drenta horta



OPEN FROM 8 AM - 8 PM - 6 DAYS A WEEK

Eagle (close to the hospital)	587-9011
Maria (in Santa Cruz)	585-8145
Noord (across Giselle)	586-4606
Seroe Preto (in San Nicolas)	584-4833

Botica Di Servicio

Eagle, Maria, Noord y Seroe Preto

Pa medio di e aviso aki nos kier pone nos clientela y Aruba completo na altura, cu nos ta sera

Diasabra 9 di januari 2010

pa motibo di inventario

Pa remedi por acudi na Botica na warda:

Pabou di brug: Botica del Pueblo

Pariba di brug: Botica Aloe

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com



DIAHUEBS madruga ladronnan a purba forza e rolluik di Delfos den John G. Emanstraat p'asina drenta horta, pero e alarma a bay den funcion ora cu a bay subi e rolluik. E alarma a zona y e ladron(nan) a sinti e cayente y a bandona e sitio. Un patruya di seguridad a bay n'e sitio pa controla y avisa e doñonan. Aki por mira cu e ladronnan ta keto bay activo den centro di Oranjestad.



Internacional

Denuncia di menasa di FARC contra alcalde y gobernador



Un damita ta comoda e sombre di gobernador Luis Fernando Cuéllar, durante su entierro

GUERIYA di FARC a menaza varios alcalde y e gobernador di departamento Tolima cu morto, cualnan nan ta acusa di ta apoya e presidente Colombiano,

Álvaro Uribe, segun informacion di e director di Federacion di Municipio, Gilberto Toro.

Bogotá - E funcionario a alerta autoridadnan pa nan reforza e medidanan di seguridad di e alcalde y gobernadornan pa motibo di mas menasa di FARC contra e dirigentenan politico di Tolima.

“Berdad ta cu nos ta hopi preocupa pasobra atrobe FARC ta declarando guerra contra alcalde, alcaldesa y gobernadornan di Colombia”, e’la bisa den entrevista cu radio Caracol.

Toro a bisa cu den un comunicado e rebeldenan a menaza e alcaldenan di Ataco, Rioblanco, Chaparral, Planadas y San Antonio pa supuestamente apoya e Gobierno di Uribe.

“Esaki ta hopi grave pasobra nos no por acepta cu pa medio di menaza ta purba destrui e democracia local na Colombia”, Toro a bisa añadiendo cu den

tempo electoral tin aumento di menaza y atake contra lidernan politico den e regionnan.

“Loke por a deduci di e comunicadonan ta cu basicamente nan ta wordo tilda di ta funcionarionan cu ta apoya presidente Álvaro Uribe y cu nan lo ataca tur cu ta apoya” e mandatario, e’la agrega.

E representante di Federación di Municipio a bisa cu esaki no ta rason pa hustifica un accion cu ta atenta contra derechonan humano y derecho internacional humanitario.

Toro a pidi Gobierno pa garantiza medidanan efectivo di proteccion pa e alcalde y gobernadornan, contra ken tabata tin menasa y intimidacion pa parti di e guerriya den ultimo dianan.

Asina tambe, e’la pidi comunidad internacional pa rechaza e menaza y atakenan contra alcalde y gobernadornan.



PARTICIPACION

SETAR ta informa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga cobransa di Telefon, Cellular, Internet y Cable ta:

Diabierna 8 di Januari 2010

Nos kier recorda nos clientenan cu ta paga cobransa di telefon, celular y Internet online pa nota e number di cuenta pa por procesa e pago debidamente. E number di cuenta ta consisti di 16 cifra y ta aparece na e barcode mas abou riba e cobransa.

Orario di Teleshopnan ta:

Teleshop Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di **07:45 am – 4:00 pm**

Teleshopnan di Santa Cruz, San Nicolas, Palm Beach y Itrausquinplein

dialuna pa diasabra di **9:00 am – 5:30 pm**

Pa informacion tocante telefon, celular of internet por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualke di nos Teleshopnan.

Orario Oficina di Cable: di dialuna pa diabierna di **8:00 am – 4:30 pm**

Por paga e cobransa di servicio di cable na nos oficina na Caya Betico Croes 200, na Teleshop San Nicolaas y tambe online. Clientenan cu ta paga online corda nota e number di cuenta cu ta consisti di 6 cifra cu ta aparece riba e cobransa.

Pa informacion tocante di servicio di Cable por yama 583 7000.

Por lo menos tres herido den tiroteo den oficina na Missouri

TRES persona a resulta herida ayera ora un homber arma cu un rifle AK47 a drenta den edificio di un compania electrico na St. Louis y a tira indiscriminadamente.

E prome informe di medionan di comunicacion local ta bisa cu e incidente a tuma lugar poco prome cu 7’or di mainta ora local, ora un individuo no identifica a drenta e compania electrico ABB y a tira alcanzando por lo menos un di e supervisornan den cabez.

E heridonan, cu na principio parce di tabata tres, a wordo traslada pa hospital, pero nan estado no ta conoci. E agresor ainda no a wordo deteni.



Cu sede na Suiza, ABB Group ta traha riba transmision di energia y ekiponan di automatizacion industrial. E empresa ta fabrica transformador na San Luis, segun nan pagina web. No ta conoci cuanto

hende ta traha den e planta. E pagina web di St. Louis Post-Dispatch, cu a cita informacion di algun testigo, a bisa cu algun empleado a core bay riba dak pa scapa di e tironan.

TV Venezolano ta musta prueba di incursion di avion di Merca



Vicepresidente Venezolano Ramón Carrizales

GRABACION di un conversacion entre un supuesto piloto Mericano y e toren di control di e aeropuerto cu ta sirbi e capital Venezolano lo ta, segun

gobierno di presidente Chavez, e prueba di cu un avion militar di Merca a lanta na Corsow y drenta den espacio aereo di Venezuela, segun televisionan

estatal di Venezuela. Publicacion di e grabacion a bin un dia despues cu e vicepresidente Venezolano Ramón Carrizales a bisa cu gobierno tin prueba di e incursion Mericano y cu Venezuela ta dispuesto pa responde “contundentemente” si su soberania wordo poni na peligro. Venezolana de Televisión (di estado) no a duna detaye di fecha di e grabacion den cual por scucha stem di e supuesto piloto di e avion militar y esun di e controlador aereo di aeropuerto internacional di Caracas (Maiquetia). E grabación, cu aparente fayonan di origen, tabata na ingles

y a wordo traduci cu subtitulo originalmente pa e red di noticia regional Telesur, financia mayoritariamente pa gobierno venezolano, VTV a declara. Riba advertencia di e controlador di cu e avion tabata bula ilegalmente den espacio aereo di su pais, e piloto a responde “si señor ta mi fout, mi no tabata conciente cu mi ta bulando den e espacio aereo aki, asina ta, mi ta bay bek Corsow”, e controlador a despedi gradiciendo pa “su ayudo”. E vocero di Comando Sur, Stephen Lucas, a bisa cu efectivonan Mericano staciona na Antiyas Hulandes solamente ta

haci trabao antinarcotico. Lucas a admiti cu avionnan Mericano accidentalmente a drenta espacio aereo Venezolano na mei tempo un barco di Armada Mericano tabata bay pa un mision antinarcotico, pero cu esey “tabata un excepcion, no ta nos manera normal di procede”. E vicepresidente a bisa prensa cu “dia 17 di mei 2009 un avion di guerra Mericano a lanta na Corsow, y a viola nos espacio aereo y un ‘no fly zone’ manera e base aerea di La Orchila” y a bisa cu autoridadnan Venezolano tin prueba di e violacion di espacio aereo. No tabata cla si ta trata di e mesun incidente.

A mata 7 fiel despues di misa di Pasco na Egipto

TRES homber den un vehiculo a tira riba e fielnan cu tabata sali di un iglesia den sur di Egipto despues di un misa di Pasco, matando por lo menos siete persona, segun informacion di e obispo y di Ministerio

di Asuntonan Interno. E atake a tuma lugar den e pueblo Nag Hamadi den e provincia Qena, na como 65 kilometer di e famoso ruinan di Luxor. Un funcionario local di seguridad a bisa cu siete

persona a muri y tres a wordo herida gravemente. E ministerio a laga sa cu e atake cu a tuma lugar diaranson net prome cu mey anochi posiblemente tabata un represalia pa violacion di un mucha muher musulman na november na man di un cristina di e mesun pueblo. E comunicado a menciona cu testigonan a identifica e principal atacante. Obispo Kirolos di e diocesis di Nag Hamadi a bisa seis fiel homber y un guardia di seguridad a muri. E’la bisa cu nan a sali di e iglesia San Lucas apenas algun minut prome cu e tironan. E obispo a bisa cu e tabata preocupado pa e violencia di bispo di Pasco, cu tabata diahuebs, debi na e menazanan cu e’la haya prome relaciona cu e violacion di un mucha muher di 12 aña na november. E herarca a haya un mensahe riba su celular cu tabata bisa: “Awor ta bo turno”. “Mi no a haci caso. Mis fielnan tambe a wordo menasa riba caya, y tabata wordo grita:



‘nos no ta laga boso celebra’”, e’la bisa. Debi na e menasanan ey e’la bisa cu e’la caba e misa di Pasco un ora mas tempran. E’la bisa cu e residentenan musulman di Nag Hamadi y otro comunidanan cerca a causa desorden durante cinco dia na november y a kima y dañá propiedad di cristiannan den e area despues di e violacion di e mucha. “Pa hopi dia caba mi tabata spera pa algo pasa dia di Pasco”, e’la bisa. E obispo a laga sa cu polis a bis’e pa keda cas, ya cu nan ta teme cu lo tin mas

violencia. Qena ta un di e areanan mas pover y conservador di Egipto. Cristiannan ta representa aproximadamente 10% di e poblacion Egipcio, un país predominantemente musulman. Na medida cu e conservadornan islamita gana tereno, e minoria cristian ta keha cada biaha mas di discriminacion. Confrontacion entre musulman y cristian no ta inusual den sur di Egipto. E obispo a bisa cu e tin un idea ken tabata e atacantenan cu e’la yama: “musulman radical”.



MR. M.H.J. ARENDS-KOCK N.V.
ADVOKATENKANTOOR

Nos tin e grato placer pa informanos pueblo di Aruba, cu nos bufete lo muda pa J.E. Irausquin Blvd. 12. For di 4 januari 2010 nos lo ta habri oficialmente na e adres aki. E oficina ta keda entre New India Assurance y Kamer van Koophandel. Nos telefoon a keda mescos, pero nos fax a cambia pa 5834999

Na Venezuela

Fedecámaras ta propone pa adelanta ora cu 30 minut

Pa spaar energia

MIEMBRONAN di Fedecámaras a propone pa adelanta e ora di Venezuela cu 30 minut y asina bolbe na e zona di ora cu tabata vigente den e pais te na december 2007, pa enfrenta e crisis electrico.

E presidente di e Comision di Energia Electrico di Fedecámaras, Guillermo Ovalles, tambe e'la bisa cu instalacion di barconan generador di electricidad na costanan di e pais, cu capacidad pa produci 100 megawatt, lo yuda grandemente pa supera e situacion. Den un entrevista cu El Universal, Ovalles a presenta e idea aki y a critica e decision oficial di restringi, desde 1 di januari ultimo, uso di energia electrico entre 11'or di mainta y 9'or di anochi den centronan comercial, y otro localnan priva manera salanan di bingo y casino.

"Mas cu cera e centronan comercial, nos mester evita pa esakinan cende luz mas tempran", e representante di gremionan a declara na me-

dionan local.

Gobierno di Hugo Chávez a cambia e ora di Venezuela dia 9 di december 2007, tempo holoshi a wordo atrasa cu 30 minut, pa ahusta e bida di ciudadanonan na e aparente movimiento di solo y disfruta di e beneficinan cu esaki ta trece pa salud, segun e argumento di e tempo ey.

Ovallas a declara cu desde cu e ora a cambia "a consumi mas cu tres meter di e cota di e nivel di Guri, loke ta igual na un luna di energia pa henter e pais".

E represa di Guri, den estado Bolívar, ta genera 70 por ciento di e electricidad cu Veneuela ta consumi, y su nivel abao actual ta e principal rason cu ta conduci Gobierno na aplica restriccion di uso di electricidad.

Ovallas a bisa cu e "negligencia" di e dirigentenan di e sector electrico ta responsabel pa e actual crisis pasobra "nan a negligencia di haci e mantenimiento y inversion" cu ta rekeri pa cubri e crecimiento den e

demanda di energia.

E sector electrico Venezolano historicamente ta den man di Estado, cu ta controla esaki totalmente desde 2007, tempo cu Gobierno di Chávez a nacionaliza Electricidad de Caracas y otro cinco empresa den e parti nort di e pais.

Di nan banda, gerente di centronan comercial Caraqueño ta insisti cu ta necesario pa hace e orario restringi imponi pa Gobierno mas flexibel, ya cu esaki por afecta e capacidad economico di e sector negativamente.

E vicepresidente di centro comercial Metrópolis, José Francisco Mata, a bisa cu localnan nocturno manera restaurant, bar, discoteca y cine "no ta consumi ni 10 por ciento di e demanda electrico total" di un centro comercial.

"Nos kier pidi autoridad pa reconsidera e orario di funcionamiento" te 9'or di anochi, Mata a añadi den declaracionnan na prensa local.

Usuario y trahadornan ta



cuestiona e medida oficial di restringi e orario di centronan comercial, segun mayoria di e corantnan Caraqueño a publica.

Waiternan cu a wordo consulta pa El Nacional di Caracas a bisa cu nan entrada lo cay te cu un 60 por ciento cu e orario restringi pasobra mayoria di cliente ta yega un restaurant

despues di 8'or di anochi.

"Tipnan lo baha y ya nos ta trahando cu un minimo na personal. Prome nos tabata 10 y awor nos ta siete", segun declaracion di Omar Ocho, cu ta atende mesa pa 35 año caba y actualmente ta traha den e restaurant Le Gruyere di e centro comercial Tolón Fashion Mall.

Na Miami a detene pasahero di avion cu a menasa cu 'mata hudiu'

UN homber cu tabata prepara pa tuma un vuelo di Miami pa Detroit a wordo saca di un vuelo di e compania Northwest Airlines diaranson anochi y deteni despues di causa disturbio den e avion proclamando "mi kier mata tur hudiu". Asina polis a informa diahuebs ultimo. Mansor Mohammad Asad, di 43 año y oriundo di Ohio, "a wordo deteni pa menaza, infraccion grave, resistencia

na aresto sin violencia", segun informacion di Verónica Ferguson, vocero di polis di Miami-Dade, cu a bisa cu e homber a wordo cera den un prison di Miami y lo wordo procesa.

E incidente a tuma lugar ora e avion tabata prepara pa lanta vuelo na aeropuerto internacional di Miami rumbo pa Detroit, pero pa motibo di conducta di Asad cu na momento dado a grita: "mi kier mata

tur hudiu", e piloto a dicidi di bay bek plataforma caminda polis a iteroga e sospechoso y a revisa si e tin arma, Ferguson a bisa.

Autoridad Mericano a reforza medidanan di seguridad na aeropuertonan despues di un atentado fracasa na fin di december pa parti di un Nigeroiano supuestamente vincula na Al-Qaida, den un avion entre Amsterdam y Detroit.



A haya auto, pero baby a keda desapareci

E auto di un mama na Arizona cu a bisa su ex novio cu e'la mata su baby di 8 luna a wordo haya na Texas diamars ultimo pero e baby ta sigui desapareci, segun informacion di FBI.

Gabriel Johnson, e baby, a wordo mira pa ultimo biaha na San Antonio cu su mama di 23 aña, Elizabeth Johnson, di Tempe, Arizona, caminda segun autoridad nan a hospeda den dos motel entre dia 22 y 27 di december.

Elizabeth Johnson a wordo aresta siman pasa na Miami Beach, Florida, bao sospecho

di interferi den custodia dor di no presenta na un audiencia di custodia na Phoenix. Autoridad a laga sa cu e ta nenga di bisa unda su yiu ta.

E auto di Johnson a wordo haya na un motel di San Antonio diamars. Aden tabatin un stul di baby y otro articulonan, pero no tin señal di violencia, e vocero di FBI, Eric Vasys, a bisa.

Tata di e mucha, Logan McQueary, a bisa cu e'la haya un mensahe di texto di Johnson, bisando cu e'la mata su yiu. Pero McQueary ta bisa cu e tin

“un presentimento” cu e mucha ta bibo.

McQueary a bisa cu Johnson a pidi'e pa renuncia di e custodia di Gabriel, bisando cu otro pareha kier adopta e mucha, pero McQueary a rechaza e peticion ey.

“E ta bisando e cosnan aki pa haci e tata dolor of berdad e kier perhudica su propio baby?” sargento de polis, Steve Carvajal, ta puntra su mes. “Nos no sa ainda. Nos ta wardando pa e baby aparece den bon condicion”.



Elizabeth Johnson ta nenga di bisa unda su baby ta

Obama ta respalda impuesto riba seguronan medico caro



PRESIDENTE Barack Obama a bisa lidernan democrata di Camara di Representante cu nan lo mester acepta un impuesto riba seguronan medico caro pa por cubri e miyones di mericano cu no tin seguro. Durante un reunion na Cas

Blanco, Obama a bisa cu e ta prefera e impuesto cu Senado a inclui den nan version di e proyecto, cu ta wordo oponi pa hopi representante democrata y sindicato, segun asesornan, cu a pidi pa no wordo identifica. E representantenan ta pref-

era di aumenta impuesto riba entrada di esnan cu ta gana salarionan halto y ta resisti e cambio, aunke nan ta admiti cu nan lo mester cede na e punto aki of otro pa e lider democrata den Senado, Harry Reid, por retene su mayoria debil di 60 voto pa aproba e proyecto.

E presidente di Camara di Representante, Nancy Pelosi, y cuater lider di comision parlamentario a reuni cu Obama pa purba resolve e diferencianan entre e proyectonan di ambos organismo. E mandatario kier decreta e ley historico, cu lo extende cobertura medico na gran parti di e poblacion, prome cu su discurso di “State of the Union” na principio di februari.

A pesar cu tin desacuerdo riba con pa paga pa e cambio, Pelosi a expresa optimismo ora e'la sali di e reunion.

Algun funcionario di parlamento a keda den Cas Blanco

te anochi pa sigui traha y ayera lo tabatin un ‘conference call’ di e bloke democrata den e camara menor. E propio Obama a asumi un papel mas directo cu nunca ora e'la reuni cu lider di e representantenan diamars y diaranson.

E iniciativanan di Senado y Camara menor ta similar den sentido cu nan kier pa casi tur mericano tin cobertura medico y nan ta duna subsidio pa hopi cu no por paga esaki. Tambe nan ta crea entidadnan nobo caminda hendenan lo por compara y contrata seguro medico y ta prohíbi algun practica actual di companianan di seguro, manera nenga servicio na personanan cu ya ta sufri un enfermedad.

Sin embargo, tambe nan ta diferencia den hopi detaye, manera ken ta paga mas impuesto, cuanto hende lo wordo cubri, con ta limita fondonan publico pa aborto y si inmi-

grantenan indocumenta lo mester por cumpra un seguro medico for di nan propio saco. E proyecto di e representantenan ta extende e cobertura na como 36 miyon hende den proximo 10 aña pa un costo di mas cu un biyon dolar, mientras cu Senado, mas barata, ta cubri como 31 miyon.

Prome cu esey, Cas Blanco a keda den defensivo despues cu Obama a urgi e legisladornan pa negocia tras di porta cera pa acelera e cambio, a pesar cu e'la priminti un proceso transparente durante su campaña.

E presidente y e lidernan den parlamento a bay di acuerdo pa na lugar di crea un comision formal pa resolve e diferencia entre e dos proyectonan, Camara Menor lo traha riba e verion di e Camara Superior, lo haci e cambionan den esaki y mand'e pa Senado pa nan aprobacion final, segun un asistente di parlamento.



Antesala di Fakkel Optocht

Balashi ta sende e mecha di Carnaval !!!

BALASHI t'e cerbes oficial di Carnaval 56 y a introduci su label nobo traha specialmente pe temporada di Carnaval y ta presenta e actividad di "Mecha di Carnaval", cual lo tuma lugar den e parkinglot di Frans Figaroa, dia 8 di januari awor for di 5 pm te cu 1 am; SAC conhuntamente cu Balashi ta bezig ta organizando un antesala di Fakkel Optocht caminda publico por disfruta di Chando su Famoso Happy Hour cu e

banda 2 Sweet.

For di 8 or di anochi te cu 1 or di madrugada lo tin live band performance; cuminsando cu Impak, Youth Extreme, On Que cu Mighty Campo y Le Groove lo culmina e evento di Balashi y SAC.

Segun Luis Koolman, Sales Coordinator di Balashi, e publico presente lo tin e chens pa inschrijf den un Carnaval Group

di su preferencia, p'esnan cu ta desea di bay den e paradanan di Carnaval, sea Fakkel, Lighting Parade of den e Paradanan Grandi.

Si mas grupo di Carnaval ta interesa pa ta presente diabierna awor por fabor contact Brouwerij Nacional Balashi na 585 4805, tambe segun Luis a informa nos e bar cushina lo ta bay ta bon surti, cu Balashi bon frieu manera ijs den Carnaval 56!

OPC ainda tin un par di lugar habri pa flambeau

GRUPO di carnaval di Claudius Philips, OPC, ta informa cu ainda tin un par di lugar habri pa inscribi pa e parada di flambeau. Si bo ta interesa, comunica cu nos na telefon number 564-6000 of 568-4242. E prijs ta 75 florin y ta inclui un 't shirt, bebida y mucho mas.





YAMA NOS

24 ORA DISPONIBLE

NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

24ora.com ta cla pa transmision live di Fakkel Optocht cu su dos presentador nobo!

DEN luna di december e website local 24ora.com a tene un audicion p'asina por selecta dos persona pa ta nan presentadoranan p'e temporada di Carnaval.

Manera aña pasa 24ora.com lo bay transmiti tur parada di Carnaval en bibo cu video y esaki lo bay cuminsa diasabra awor durante Fakkel Optocht. 24ora.com lo ta staciona dilanti

di Chaos Cafe na unda cu tur esnan den e parada por pasa y manda nan saludos.

Locual a haci e transmisionnan un exito t'e parti cu despues di cada parada e paradanan ta disponibel "On Demand". Aki e usuario por keda mira e paradanan cuanto cu nan kier incluyendo e participantenan mes.

E dos presentadoranan cu a

wordo selecta ta Nicole Dijkhoff y Zuleika Wever. Dos dama cu hopi potencial pa loke ta presentacion na television.

Diasabra awor lo bay ta nan prome experiencia despues di un training di algun dia na oficinanan di 24ora.com

E transmision di e Fakkel Optocht lo cuminsa pa 7.30 di anochi live riba www.24ora.com



DeJa-Kids Carnival Group den Carnval 56

DEJA-KIDS Carnival Group tambe lo bay tey den Carnaval 56 y esaki lo ta pa di 6 aña consecutivo.

Deja-Kids, e grupo cu ta conoci como esun cu ta jump cu disfraznan simpel y comodo, pero cu semper a haci un impacto durante Carnaval di Mucha, lo bay cu e tema di "DeJa-Kids in Neverland" na unda Tinkerbell y Peter Pan lo bay baila, bula y goza den nos Carnaval.

DeJa-Kids lo participa n'e parada di San Nicolaas como esun na Playa y naturalmente e grupo ta worde compaña pa e banda DeJaVu.

Manera semper cu ayudo di patronisador cu mescos cu nos tin Carnaval di Mucha na pecho, nos

ta pidi un contribucion di Af. 90,= pa mucha y si dos mucha inscribi nan mesun momento e lo costa Af.80,= pa cada uno. Esaki ta inclui e disfraz, snacks, refreshment y musica.

Diadomingo awor, 10 di januari, for di 1:00 te cu 4:00 di atardi na Centro di Barrio Lago Heights na San Nicolas, nos lo bay tin un atardi di informacion, na unda por inscribi bo yiu y haci un payment di Af.25,= pa sigura su lugar, e aña aki, DJ-Kids lo tin solamente 100 lugar disponibel.

E suma aki lo worde desconta di e suma total y dia biaha nos por garantisa participacion di boso yiu den DeJa-Kids Carnival Group 2010.





Line up di parada di Flambeau di mañan



MAÑAN Aruba su Carnaval 56 ta start sali cu su tradicional parada di flambeau. Pa carnaval 56 e parada di flambeau lo consisti di 10 grupo, 11 banda musical, 1 brassband y 1 soundsystem.

Ta informa tur lider di grupo, miembro di banda, carnavalista

y tur otro persona cu di un of otro manera involvi den e evento aki pa ta atento pa tur hende cumpli cu e orario. Aki bao por mira e orario, y diferente grupo cu nan tema y banda.

Sea atento cu pa 6'or di atardi ya e caminda banda di L.G. Smith Boulevard entre Maduro

& Sons y Antraco ta wordo cera. Pa 7'or tur trailer di e bandanan musical mester ta staciona, esey kiermen "den line-up", pues riba ruta. Pa 8'or e parada ta start sali. E punto di salida di e parada ta edificio bieu di DOW den Paardenbaastraat. Di eynan e parada ta continua den L.G. Smith Boulevard pa

despues bira banda di Talk of the Town y Plaza Las Americas y drenta den Vondellaan y bay caba na Banco di Caribe. Pues ta urgi pa tur hende ta na tempo.

Aki bao ta sigui e lista di grupo participando cu nan tema y banda musical.

E parada ta wordo habri cu e tradicional bailarinanan di Aruba Super Dancers acompaña pa e banda Musical TNG Brassband. E promer grupo ta di Digicel cu e aña aki tin e tema "C'est Magnifique" y e banda musical di Robert Jeandor, sigui pa Hospi Jolly cu nan tema "HJ Goes Masquerade" y e banda Déjà vu. Grupo number 3 ta TOB cu su tema "Woodstock" y banda musical Youth Xtreme. Despues ta sigui grupo number 4 cu ta Champagne, cu nan tema "Neon Color Fantasy" y

banda Tsunami. Number 5 ta e grupo di carnaval di Oreó-OPC cu tema "Baila cumi den OPC" acompaña naturalmente pa e banda Oreó. Number 6 ta e grupo Pleasers & Teasers cu nan tema "We Love Mingo" cu nan banda Le Groove.

Grupo number 7 ta Sunrise Carnival Group cu nan tema "Boa Hunting" y acompaña pa e banda musical BMW-plus. Number 8 ta Majestic Carnival Group cu e tema di "Head Fantasy" y acompaña pa e banda Impak.

E pinultimo grupo saliendo ta Colegio Arubano cu e tema di "C.A. rocks w/Michael Jackson" riba ritmo di NBO. Y finalmente e ultimo grupo ta Dushi Group cu Tribel Dance Party riba tono di Dushi Band. Manera semper tin e last lap pa por sigui goza te final.

Recordatorio pa kavel di Carnaval

DIP kier recorda tur persona cu nan nomber a sali pa un kavel di Carnaval cu e procedura lo sigi e fin di siman aki. Diasabra 9 di januari y diadomingo 10 di januari 2010 tur e personanan aki mester pasa personalmente na oficina di DIP na e edificio

di Infrastructura na Sabana Blanco 68 pa scohe nan kavel y paga nan vergunning. Tur persona mester identifica su mes cu sea paspoort, rijbewijs of cedula.

E proceso ta bay na e siguiente manera:

Promer dia, diasabra, 9 di januari 2010, cuminzando for di 8.00 a.m. en punto.

- 1) tur buffetvergunning pa distrito di Oranjestad.
- 2) number 1 te cu number 50 (trailer/tent/stellage).

3) pauze ± 1 ora.

4) number 51 te cu number 100 (trailer/tent/stellage).

Segundo dia, diadomingo, 10 di januari 2010, cuminzando di 8.00 a.m. en punto.

- 1) tur buffetvergunning pa distrito di Noord y San Nicolas.

2) number 101 te cu number 150 (trailer/tent/stellage).

3) pauze ± 1 ora.

4) number 151 te cu e ultimo number (trailer/tent/stellage).

E persona cu yega laat ta perde

Colegio tambe participando den parada di flambeau

BON Noticia!! Colegio despues di basta aña atrobe ta participando den parada di flambeau diasabra proximo y pa e ocasion special aki tin un prijs spe-

cial di 15 florin pa Colegiano y 20 florin pa introducido. Ta p'esey mes Comision Carnaval ta invita un y tur pa bin join nan den nan grupo cu e tema

di "Colegio Rocks with Michael Jackson".

Bin pasa hopi leuk den parada di Flambeau.

su turno y lo mester keda warda te despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu yama e prome persona despues di pauze of despues cu yama e ultimo persona pa e dia ey.

Prijs pa kavel (vergunning) ta: Afl. 4,= pa stampia, Afl. 25,= pa retributie y Afl. 135,= pa

precario, segun e Retributie en Legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7), art. 1.

Pa e lista di nombrenan pa kavel y pa mas informacion tocante e procedura di dunamento di kavel di Carnaval por download e lista y e calendario di Carnaval di DIP na www.dip.aw

Parlamentario Lainya Kemp-Westerhof

Minister Otmar Oduber ta haciendo todo por todo pa haya un solucion pa The Aruban Resort



PARLAMENTARIO Lainya Kemp-Westerhof di partido AVP comentando riba e situacion di The Aruban Resort, a bisa cu e problema di e resort aki no ta uno cu a cuminsa awor, pero cu e ta andando pa 8 luna caba. E ta bisa cu ta trata di un

problema hopi devastador cu ta laga hopi tata y mamanan di famia sin trabou.

Lainya ta indica cu e hotel aki ta bayendo atras di hopi tempo caba. Kambianan no tabata wordo haci limpi, pool no ta-

bata wordo manteni, productonan cu mester a wordo cumpra pa uso di hotel no tabata wordo cumpra, placa cu tabata yega net pa por a paga e trahadornan y tin biaha hasta un par di siman atras.

E situacion aki ta pone haci e pregunta di con por ta cu e minister di Turismo anterior cu tabata sa cu e problema aki tabata andando no a haci nada, no a acerca e grupo di hende aki pa trece un solucion.

Mescos e ta puntra ta con por a laga e debe na WEB y Elmar acumula asina halto, siendo cu si un cas di famia keda un par di luna sin paganan nan ta kita e meternan.

Lainya Kemp-Westerhof a dicidi di trece esaki dilanti pasobra tin cierto parlamentarionan cu ta papia di eleva e nivel y di bin cu un tipo di politica nobo, ta haciendo politica riba Facebook

y asina purba di informa pueblo di un forma hopi incorrecto.

Refrescando memoria di algun hende, e parlamentario ta bisa cu e grupo di inversionistanan cu a bin pa tuma over e hotel e tempo ey, a bin cu un primo di un minister president anterior y pa e motibo aki e minister anterior di turismo no tabata pone atencion ni duna oido na e hendenan cu tabata wordo perhudica dor di e problema aki y ta p'esey tambe e Gobierno no tabata haci nada.

Ademas Lainya ta muestra cu e inversionistanan aki tabata wordo representa dor di e oficina di abogado di e Gobierno anterior, esta Croes & Tchong, asina e ta puntra su colega parlamentario Evelyn Wever-Croes con por ta cu e oficina aki por a defende e compania aki causando pueblo di Aruba dolor caminda hopi hende a perde trabou den un temporada asina dificil.

Mientras tanto e ta bisa cu minister actual, Otmar Oduber a haci todo por todo pasobra el a bisa cu no por habri un aña sabiendo cu tin hopi tata y mama na cas cu no tin entrada. Eski a pesar cu e asunto aki no ta un asunto estrictamente di Gobierno, pero nan preocupa a purba hala nanishi aden y purba yuda. Asina a haci todo lo posibel pa den 4 dia, trahando dia y anochi lat cu SVB, e trahadornan aki por a haya nan cesantia.

Finalizando Lainya Kemp-Westerhof a pidi pueblo pa no laga e negativismo, e mal influencia, influencianan pasobra 'lo bueno se hace esperar'. "Minister Otmar Oduber ta bezig actualmente cu e timeshareholders den deliberacion haciendo todo por todo y den proximo simannan resultadonan positivo lo bay bin pa e trahadornan y e hotel mes tambe".

Directornan di Lotto ta non actief mientras ta realiza un investigacion profundo riba e fundacion

MINISTER Mike de Meza comentando riba e desaroyonan den Fundacion Lotto pa Deporte a bisa cu pa lora ta e detayenan di lora ta pasando lo ta mihor pa papia cu e bestuur di Lotto mes. Lora e sa ta cu e bestuur a wordo nombra, e ta haciendo su trabounan. Gobierno a trece su preocupacionnan dilanti, a pidi pa tira un bista si tur cos ta cana e caminda corecto, pasobra ora nan tabata den Parlamento como oposicion pa añanan a purba haya informacion, a cuestiona lora tabata tumando lugar y nunca a haya un splicacion, nunca a wak ningun papel. Minister di Meza a haci un serie di pregunta na e raad van bestuur riba diferente proyecto, placanan cu ta wordo paga, etc.

Ainda e no a haya contesta riba tur su preguntanan, e no a haya tur documento tampoco pa muestra cu tur cos ta na su lugar y dor di esey e minister tabata un poco preocupa y asina e bestuur a haci algun averiguacionnan y a mira cu no tur cos ta cuadra y a recomenda pa haci un detailed audit, un investigacion mas profundo pa ta sigur cu e fundacion financieramente ta saludabel, cu no tin riesgonan mucho grandi pa cumpli cu su obligacionnan y tambe pa wak si e commitmentnan cu a wordo haci a bay corectamente. Minister Mike de Meza a enfatiza cu no a kita e directornan, a ponenan simplemente riba non actief y cualkier momento durante e investigacion nan por wordo yama pa nan contesta

pregunta y si tin informacion cu falta si nan por licht toe esaki. Si

no tin nada robez, nan lo bolbe nan trabou.

AVISO

Pa medio di e aviso aki Garage Centraal Aruba y Centraal Lease N.V. kier partisipa cu na su clientela cu Sr. Martin Faustin, Sales Representative di ambos compania, **no** ta den servicio mas desde 6 di January 2010.

Atentamente,
Gerencia

 **Centraal Lease** | Garage **Centraal**
Aruba

Gobierno ricibiendo felicitacion di tur banda

Pueblo contento cu reduccion di bbo

UNDA cu nos bira nos ta wordo felicita pa pueblo y gradici pa e decision aki”, asina vocero di Gobierno, Lysander Besselink a duna di conoce ora referi na e reduccion di BBO di 3% pa 1.5%. Manera ta conoci, dia 30 di december ultimo e Gobierno nobo a presenta e cambio den e ley di BBO na Parlamento di Aruba. Den esaki a reduci BBO na mitar. Un total di 12 parlamentario a vota na favor y 6 parlamentario di MEP a vota contra e reduccion aki. Su mañan, dia 31 di december 2009, Gobierno di Aruba hunto cu Gobernador a firma e decreto gubernamental pa anuncia e cambio di ley aki cu a drenta na vigor desde dia 1 di januari 2010.

“Cu esaki nos ta demostra cu nos ta un partido cu ta cumpli cu nos promesa di campaña. Nos conoce otro partido cu a bisa ora nan tabata den Go-

bierno cu campaña ta otro cu goberna. Nos entodo caso ta demostrando tur dia cu nos no ta asina”, segun Lysander Besselink a enfatisa. E ta kere cu hopi hende ta bao di impresion cu e Gobierno aki tin 1 aña caba sinta, sin cu nan ta realisa cu tur loke a logra ta den apenas 2 luna di tempo. E gobierno nobo a asumi poder dia 30 di october 2009 y dos luna despues, dia 30 di december 2009 ya caba nan a cumpli cu un di nan promesanan di mas importante di campaña, esta pa cuminsa e proceso di elimina BBO.

Berdad ta cu e intencion tabata for di un principio pa elimina BBO por completo pero e berdad ta cu e gobierno nobo no por a imagina cu e Gobierno saliente di MEP lo bay laga un buraco di 100 milyon florin den e presupuesto actual di aña 2009. Cu e debe grandi aki, banda di e recesion economico mundial a

pone cu e Gobierno nobo a opta pa elimina BBO den fase. “Ta pesey nos a dicidi di reduci BBO cu 1.5% awor y dia 1 di januari 2011 nos ta reduci e di dos parti y consecuentemente elimina e medida aki por completo.

E reduccion di BBO lo causa cu Gobierno lo haya menos placa den caha na presupuesto, pero na otro banda e Gobierno nobo tin un plan pa den un forma estructura reduci su gastonan di operacion tambe. Den esaki a anuncia mesora un reduccion na huurmento di edificio di por lo menos 5 milyon florin den e prome aña y cu intencion pa reduci e suma di 17 milyon cu ta paga na huur tur aña mas ainda. Asina tin un lista di otro gasto cu e Gobierno aki ta considera innecesario cu tambe lo mester elimina den un tempo relativamente corto.

Introduccion di BBO na januari 2007 a causa un dolor grandi

den nos comunidad pa motibo cu su efecto cumulativo tabata uno devastador pa e poder di compra di e consumidor. Hopi hende no ta realisa cu na momento cu negoshinan a cuminsa implementa BBO cu e efecto cumulativo tabata pasa di dos te tres schakel causando cu na final tur prijs den negoshi a subi barbaramente. Ta pesey na momento cu Partido AVP den campaña a cuminsa propaganda cu lo elimina BBO, cu e reaccion den pueblo tabata positivo. Es mas, awor cu e proceso di eliminacion a cuminsa den forma di reduccion, e reaccion di tur banda ta masha positivo. Pueblo a cuminsa nota reduccion di prijs den supermercado y ta poniendo presion riba comercio pa nan reduci prijs mesora awor cu Gobierno a baha BBO.

“Nos ta contento cu e reaccion positivo y di sosten cu nos ta ricibiendo di tur banda.

Esaki por lo menos ta duna nos e sentimento cu pueblo ta contento cu nos maneho y cu nan ta aprecia cu e gobierno aki si ta propaganda un cos den campaña y ta haci mescos den gobierno”, asina Lysander Besselink a enfatisa. “Pa nos ta importante cu pueblo por mira cu den dos luna caba nos a bin bek cu KLM, Carnival Cruises ta cuminsa bin Aruba atrobe, nos a reduci BBO, nos a aumenta bijstand, nos a cuminsa e proceso pa manda adictonan pa rehabilita y na mes momento e proceso pa embeyece centro di ciudad a inicia tambe. Nos ta un gobierno cu a bin pa cumpli y pone accion tras di nos palabra. Na final pueblo lo huzga nos riba nos hechonan y cantidad di proyecto ehecuta”, segun vocero di Gobierno a duna di conoce cu un sentido di orguyo pa e cantidad di logro riba mesa den apenas 2 luna di Gabinete Mike Eman I.

Theo Poiesz y Arie de Klerk t’e 2 ganadornan den Campeonato di Sunfish 2009



RECIENTEMENTE e campeonato di Sunfish Arubano 2009 a wordo clausura. E resultado

tabata remarcabel ya cu sres. Theo Poiesz y Arie de Klerk hunto a finalisa na prome lugar,

debi na un canditad di punto igual. Esaki no a ocasiona anterior-

mente den e historia di e campeonato cu ya ta bay bek 21 aña. Na di dos lugar a finalisa sr. Robert Moons y na tres lugar sr. Wouter Werkema. Sr. Richard van der Wal, kende a gana e campeonato 10 biaha caba, e aña aki a finalisa na di cuater lugar. Van der Wal no a participa den suficiente careda pa competi p’e titulo. E ‘wiselstrop’, un copa rotario pa participante nobo, e aña aki a bay pa sr. Job Laboyrie.

E campeonato tabata ensera un serie di careda durante e aña na Surfside, Rodger’s Beach, Palm Beach y Fishermen’s Huts. E campeonato ta uno nacional y e ta conta p’e International Sunfish Class Association (ISCA) na unda Sunfish Club Aruba (SCA) ta afilia.

Durante un dinner di clausura na Papa’s Beach Bar e directiva

di e Sunfish Club Aruba a felicita e ganadornan pa cu nan logro.

E clasemento general di Sunfish Club e aña aki a wordo gana dor di sr. Theo Poiesz sigui pa sr. Arie de Klerk (segundo lugar) y sr. Robert Moons (tres lugar). E clasemento general ta ensera ambos e campeonato y otro caredanan amical y tambe di distancia largo.

Banda di e competencia tabatin diferente paseo ultimo aña, e.o. un paseo di Oranjestad pa Marinierskazerne na Savaneta.

E actividadnan di e Sunfish Club Aruba lo resumi na februari 2009. Miembronan nobo ta bon bini na Sunfish Club Aruba. Pa mas informacion por bishita e website: www.sunfishclubaruba.org. Un Sunfish ta hopi stabil y pesei e ta ideal pa e lamar costal di Aruba.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.

AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Centralnan di Taxi ta reclama competencia inhusto

ESAKI ta un Xpresa Bo Mes compila pa tur Central di Taxi riba overtredingen cu NO

ta wordo sanciona tampoco. D.O.P.V. ta actua SI of DIA nan tey mucho menos follow-up of at least plaats personeel na lugarnan aki.

E lista aki ta just un parti di e listanan di e susesonan di TUR dia cu a bira un gewoonte caba na unda cu tin un free for all y no tin ordo of regels cu ta wordo handhaaft, tanto e Director of e wnd Director no tin e curashi ni e boluntad pa actua.

Conclusion ta: Pakico tin un D.O.P.V., e no tin ningun NUT ni

derecho di existencia, ya cu nan no ta bevoegd pa actua y nan ta haya un lista TUR siman di tur e violacionnan aki cu ta pasa den openbaar vervoer, pero ta prefera di mantene un houding di “laat de boel maar waaien”; boso ta duna nos mucho trabao. Hulandes ta bisa “Ze zijn beter lui dan moe”.

E lista aki no ta ensera e bagamunderia di tur dia na Universal Aviation na unda tur transport di TAXI di General Aviation (priva) ta wordo geregeld dor di un comerciante cu tin un deli eynan cu ta bende su productonan den e vertrek/arrival hall. E meneer aki ta usa su mes un transport cu su mes un personal

cu A y V-Car-nan cu e ta huur pa natuurlijk gana ariba, kitando pan di tur taxista eherciendo openbaar transport y huur auto.

Ta ora cu e no tin auto of no por otro e ta yama su compinchinan naarmate voorkeur cu tambe mester duna \$4,= di comision..

Nos ta duda si Minister of A.A.A. of even Universal Houston ta na altura of ta aproba esaki, pasobra D.O.P.V. si ta altanto, pero nan no ta pone ni personal ey tras dia nan norma laat staan dianan di holiday of dianan di fiesta t’e meneer aki ta haci y deshaci, nos ta puntra, esey

ta cu blessing di Director di Universal of di Director di Aero-puerto mes?.

Na “Perle D”or” un Apartment Complex na Bubali tin 50 jeep na huur tur cu A-numbers di un Surinameno. Bo kier bisami cu DOPV no sa mas cu mas cu 5 aña caba nan ta huur esaki nan cu tur stagiaires.

C”mon wake-up smell the coffee meneernan. No ta nos trabao pa haal aan tur e overtredingnan aki ta boso t’e overheidstoezichthoudende orgaan ta BOSO NAN mester voert uit e control aki no taxistanan.

Boso ta warda te ora awa pasa

hariña, locual ta bay pasa cu e Golfcart cu ta transporta turista pa y for di restaurantnan tur anochi sin un seguro sin safety-belt sin luz apropiada. Ta warda te ora e baca hoga na unda turista ta bay sue Gobierno, mescos cu e caso di watersport cu ta monta na 1 miyon dollar caba of ta taxistanan mes mester tuma ley den man, pasobra den taxistanan no ta falta ni corahe ni determinacion at all.

Nos ta urgi Minister pa duna instruccion pa actua y asina evita tur violacion den trafico publico y asina tambe tene orden y respet pa nos por traha den harmonia den dianan di fiesta.



THE CINEMAS



3D

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



George CLOONEY Meryl STREEP

DIG THE LIFE FANTASTIC

FANTASTIC MR. FOX

BASED ON THE BOOK BY THE AUTHOR OF "CHARLIE AND THE CHOCOLATE FACTORY"

COMING SOON



MERYL STREEP STEVE MARTIN ALEC BALDWIN

Written and Directed by Nancy Meyers

it's Complicated

Divorced...with benefits.

From the Writer/Director of SOMETHING'S GOTTA GIVE

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS IN ASSOCIATION WITH RELATIVITY MEDIA A WAVERLY FILMS/SCOTT RUDDIN PRODUCTION

MERYL STREEP STEVE MARTIN ALEC BALDWIN "IT'S COMPLICATED" JOHN KRASINSKI "THE ELLEN CHENOWETH"

BY HANS ZIMMER AND HECTOR PEREIRA EDITOR SONIA GRANDE COSTUME DESIGNER JOE HUTSHING AND DAVID MORITZ

PRODUCED BY JON HUTMAN DIRECTED BY JOHN TOLL EXECUTIVE PRODUCERS ILONA HERZBERG SUZANNE FARWELL

PRODUCED BY NANCY MEYERS SCOTT RUDDIN CHRISTMAS DAY

UNIVERSAL PICTURES

SCHEDULE FOR WEEK OF JANUARI 7 - JANUARI 13				
*matinee: saturday & sunday late show: friday & saturday				
AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG	FANTASTIC MR. FOX	4:00	6:00	NEW
	daily: 12:00	2:00	late show:	
G	THE PRINCESS AND THE FROG	4:45	7:00	
	daily: 12:15	2:30	late show:	
PG-13	THE BLIND SIDE	4:00	6:45	9:30
	daily: 1:15		late show: 12:00	
PG	ALVIN AND THE CHIPMUNKS "THE SQUEAKQUEL"	4:00	6:00	
	daily: 12:00	2:00	late show:	
PG	OLD DOGS	4:15	6:15	8:15
	daily: 12:15	2:15	late show: 12:15	
PG-13	2012		8:00	11:15
	daily: 12:00		late show:	
R	NINJA ASSASSIN		9:15	11:30
	daily: 12:00		late show:	
PG-13	AVATAR 3D	4:30	7:45	11:00
	daily: 1:15		late show:	
R	THE MAN WHO STARE AT GOATS		8:00	10:15
	daily: 12:00		late show: 12:30	
AT PASEO HERENCIA				
R	IT'S COMPLICATED	6:45	9:15	NEW
	daily: 12:00		late show: 11:45	
PG-13	SHERLOCK HOLMES	5:30	8:30	11:30
	daily: 12:00	2:30	late show:	
PG	ALVIN AND THE CHIPMUNKS "THE SQUEAKQUEL"	4:00	6:00	
	daily: 12:00	2:00	late show:	
G	THE PRINCESS AND THE FROG	4:30		
	daily: 12:00	2:15	late show:	
PG-13	2012		8:00	11:15
	daily: 12:00		late show:	
PG-13	DID YOY HEAR ABOUT THE MORGANS	5:00		
	daily: 12:30	2:45	late show:	
PG-13	AVATAR 3D	4:45	8:00	11:15
	daily: 1:30		late show:	
R	ARMORED		7:30	9:30
	daily: 12:00		late show: 11:30	
PG-13	THE IMAGINARIUM OF DOCTOR PARNASSUS	6:00	8:45	11:30
	daily: 12:45	3:30	late show:	

AAA ta reacciona riba insinuacion di parlamentario

AAA su participacion cu TOB den Fakkel Optocht no ta mara na ningun partido politico

AWEMAINTA a haya e siguiente comunicado di prensa for di Aruba Airport Authority:

Tur aña, como incentivo di Carnaval AAA ta regala su empleadonan e oportunidad pa participa den e parada di flambeau di Aruba su Carnaval. Cada aña, a base di un encuesta

serca e empleadonan ta scohe cu cual grupo AAA lo participa cu ne. Aña pasa e escogencia a cay pa grupo Champagne y e aña aki, na e mesun manera cu a scohe e grupo Carnavalesco, grupo TOB a keda scohi.

AAA ta lamenta cu na un radio emisora a wordo insinua cu ta pa motibonan politico AAA lo

participa hunto cu TOB den Carnaval. Esaki na ningun momento ta e caso ni e intencion. Mescos cu aña pasa grupo Champagne a wordo scohi y e aña aki TOB, otro aña por ehempel un di e otro gruponan Carnavalesco tambe lo por wordo scohi.

AAA ta lamenta cu e conclusion

incorrecto por a wordo forma y ta segura cu e escogencia pa TOB ta puramente a base di e demanda, mescos cu e demanda di e añanan anterior.

NOTA DI REDACCION: E comunicado aki ta bin despues cu un ex minister y actual parlamentario a dicidi di bay haci politica barata y purba daña number di

minister insinuando cu e escogencia di e trahadornan di AAA lo ta uno mara politicamente. Ta parse cu partido MEP no kier siña su les, pueblo a castiganan fuertemente ultimo eleccion y en bes di purba recapacita y wak unda nan fout ta sinta, nan ta sigui cu e mesun politica barata di redashi y daña number di hende drechi!

Siman di les di baile gratis na Scol di Baile Pachanga

MANERA ta custumber na januari y augustus di tur aña Scol di Baile Pachanga tin su siman di les (workshop) gratis. E aña aki no ta bay ta un excepcion y cuminsando dialuna 11 te cu diabierna 15 di januari 2010, tur interesado ta wordo invita pa bin serca nos pa tuma un of mas di e lesnan gratis di Scol di Baile Pachanga. Si despues di e lesnan bo ta desea di tuma un of mas curso di baile serca nos bo por inscribi mesora anto asina bira tambe parti di e famia Pachanga cu t’e unico Scol di Baile Salsero na Aruba cu ta siñabo baila cu Swing y Sabor bailando riba e musica y no solamente cu paso y bueltanan. Tambe ta valido ainda cu si bo trece mas hende bo ta bay haya un descuento special y t’asina cu si bo trece 10 persona cu bo curso ey lo ta gratis voor niks. Pues nos ta mirabo na Scol di Baile Pachanga e pioneronan di salsa-bachata, salsa pa mucha, zouk y rueda na Aruba.

Scol di Baile Pachanga ARUBA			
Free Workshop Schedule: January, 2010. (tel: 583-1818 / 740-9166)			
Monday January 11, 2010	7pm – 8pm	Salsa Cubano	
	8pm – 9pm	Bachata	
Tuesday January 12, 2010	7pm – 8pm	Zouk	
	8pm – 9pm	Zumba	
Wednesday January 13, 2010	7pm – 8pm	Salsa on 1	
	8pm – 9pm	Salsa on 2	
Thursday January 14, 2010	7pm – 8pm	Men Styling	
	8pm – 9pm	Salsa on 1	
Friday January 15, 2010	7pm – 8pm	Rueda	
	8pm – 9pm	Ladies Styling	

Casonan penal cu awe Corte di Husticia den Prome Instancia lo trata

8 di januari 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.C.T.	C.T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro nan of un otro, a intencionalmente importa un cantidad di cocaina riba 18 di september 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro nan of un otro, a intencionalmente importa hennep riba 18 di september 2009.
08.30	L.C.G.C.	G.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro nan of un otro, exportacion di cocaina riba 19 di maart 2009 y riba 22 di maart 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro nan of un otro, importacion di cocaina riba 29 di april 2009 y 15 di juni 2009, G.C. ta wordo ademas acusa di, conhuntamente cu otro nan of un otro, posesion di cocaina den e periodo di 15 di juli 2009 te 31 di juli 2009. E ta wordo acusa tambe di posesion di un arma di candela den e periodo di prome di juli 2009 te 31 di juli 2009, sin tabatin permiso pa esaki. G.C. ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu otro nan of un otro, tabatin placa den su posesion, a entrega, cambia y/of usa placa di cual e tabata sa cu ta directamente of indirectamente procedente di crimen, den e periodo di 15 di september 2007 pa 19 di juni 2009.

10.30	V.R.C.N.	C.N. ta wordo acusa di a importa y/of exporta cocaina den e periodo entre 13 y 16 di september 2009.
10.50	G.S.K. I.F.B.	Pro forma. K. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro nan of un otro, ladroncia di un suma di placa, propiedad di un compania, den e periodo di 29 di augustus 2007 te 28 di juli 2009. K. y B. tabatin e suma aki bao nan a base di nan funcion di hoofdopzichter den e afdeling Centraal Onderhoud di e compania. Nan ta wordo acusa tambe di, conhuntamente cu otro nan of un otro, a varios biaha intencionalmente falsifica peticionnan pa bestel material, mientras nan tabata sa cu no tabatin mester di e material ey y/of un firma pa ricibi e material, mientras e compania nunca no a haya e material. K. y B. ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu otro nan of un otro, tabatin un suma di placa den nan posesion, mientras nan tabata sa cu e suma ey tabata directamente of indirectamente procedente di crimen.

Prome Minister mr.Mike Eman a expresa palabranan di condolencia pa cu fayecimento di ex Presidente di Surinam, Johan Ferrier



PROME Minister di Aruba mr.Mike Eman a manda un telegram di condolencia pa miembro di Tweede Kamer pa partido CDA na Hulanda, sra. Kathleen Ferrier, relaciona cu fayecimento di su distinguido tata, e prome Presidente di Republica di Suriname, dr.Johan Ferrier.

Den number di henter pueblo di Aruba y tambe Gobierno, Prome Minister Eman a expresa na sra.Ferrier su palabranan di mas sentido pesame cu e baymento di su tata.

Dr.Johan Ferrier tabata un figura marcante, kende tabatin un carera impresionante. Prome Minister di Aruba a comenta cu sra.Ferrier, cu su tata ta laga un bashi grandi atras ya cu e tabata un persona masha ker mes.

E ta desea sra. Ferrier hopi forza den e dianan dificil aki. Prome Minister Mike Eman tin un amistad estrecho cu sra. Ferrier, kende ta encarga cu “Ontwikkelingssamenwerking”. Mescos tambe un telegram a bay p’e Consul di Surinam na Corsow, sra. Eveline Adnes Timmer den cua e ta expresa su palabranan di condolencia n’e pueblo di Surinam.



Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayece-mento y entiero di nos defunto:



Thomas Ruiz

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Tambe tur esnan cu a compania nos te na su ultimo lugar di sosiego . Na dr. Rivera, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal cu a sa di a cuida y dune un bon trato y atencion. Pastoor Jan pa su bunita ceremonia di despedida pa nos defunto stima.

Boso muestra di atencion lo keda semper den nos memoria.

Nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa dos santo sacrificio di misa diabierna pa 6:30 di atardi y diasabra pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord pa descanso di su alma.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di famia Ruiz



GRADICIMENTO

Pa nos ta imposible pa ggradici tur hende personalmente, pesey di e manera aki nos kier a gradici tur esnan cu a demonstra nan atención durante fayecimento y entiero di nos Angelito stima



Ayden alvin Dirksz

Un danki na tur cu a manda e-mail, telegram, message, cu a jama nos tanto for di Hulanda, Bonaire y Aruba. Danki tambe na turf amia, bisiña,conocer y Brazilian Flash Racing Team Foundation. Danki na Dr. Narain, Zr. Jacqueline pa su comprension y tambe na Pedro Wilson pa su bunita toca. Na Ad patres pa nan tremendo servicio. Danki di curason.

Na number di su mayornan: Nayene boezem i Alvin Dirksz



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento



Rain Demion Slash Croes
“ Baby Rain “

Den number di Famia Croes-Harms nos kier a gradisi tur esnan cu a compania nos desde comienzo di su enfermedad te na su entiero. Un danki na tur esnan cu a manda telegram, flor y cu a yuda y sostene nos di un of otro manera den e momento difisilnan aki. Di curason danki di parti Famia Croes-Harms.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Dios es nuestro amparo y fortaleza,
nuestro pronto auxilio en las tribulaciones”.
Salmo 46.

A fallece nos angelito:



j.r. Rafael Toribio
* 15-12-2009 † 30-12-2009

Na number di su Mama : Yocasta Cuevas
su Tata : Crucito Toribio

Wela : Olivia Statie
Welo : Luis R. Statie
Rumannan : Nataly y Benjamin

Su Omonan: Luis A. Statie
Jairo Santana

Su Tanta : Yajaira Montero
Su primo y primanan: Riyaira, Alexander y Daimery
Famia : Statie.

Demas amigonan: Mamalaa, Caren, Elsa, Yoselin,
Lourdes, Ligia, Mariluz, Damaris,
Edwin, Sharaida y tur su sernan keri
na Sto. Domingo y Aruba, tur
rumannan di Iglesia Pentecostal
“Dios es Amor”

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 9 di Januari 2010 di 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home Cumana 76, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: De Vuyst 77-A.

Otro Arubiano ta destacando na Merca

Jo Henriquez a entrega su cine "Sunday" na Minister Michelle Winklaar

DIARANSON atardi e hoben Joseph Henriquez, artisticamente conoci como Jo Henriquez a haci entrega di su cine titula "Sunday". El a entrega un copia di e cine na Minister di Cultura, Michelle Winklaar durante un ceremonia cortico den despacho di e mandatario.

E cine "Sunday" a wordo dirigi pa su persona. E cine ta un adaptacion basa riba e buki "Dubbelspel" scirbi dor di e conocido autor Frank Martinus Arion. Joseph den examenklas a keda hopi encanta cu e buki di 365 pagina, impresiona pa e relacion compleho di su personahenan cual storia originalmente ta basa na Corsow. Jo Henriquez mesora e logra

di identifica su mes cu e storia tempo e la lesa e buki pa su S.O. di Literatura.

Durante su estudio na New York University pa e les di "Color Sync" e mester a bin cu un cine cortico "short" unda sin pensa dos biaha e la bin cu e idea di traha un adaptacion di 10 pagina basa riba su buki Caribense favorito "Dubbelspel". Segun Jo Henriquez e reto mas grandi tabata pa comprimi henter e buki di 365 pagina den solamente 10 pagina. Pa Jo Henriquez e proyecto aki no tabata djis un otro proyecto di scol sino algo mas p'e unda e la haci su best di purba surpasa e limitenan di "Color Sync".

Joseph Henriquez ta un di e mi-

hor graduadonan di Colegio Arubano na aña 2005 for di VWO. Despues di a termina su estudio secundario, a sigui su estudio superior na "Tisch School of the Arts" di New York University unda e aña aki lo logra su titulo den Film y Television. Joseph Henriquez for di tempo di Colegio Arubano tabata un hoben cu aspiracion den mundo di cine y a sa di destaca den e ramo aki cu varios produccion. Prome di a bai universidad e la sigui algun tayer durante su tempo liber na New York Film Academy. Joseph Henriquez ta yiu di e conocido comerciante Raoul Henriquez y e cantante Landa Henriquez.



Ki bista mas mahos!

TRAS di e edificio di Texas na Cumana ta topa cu e bunita panorama aki. Parce cu tin hende cu no ta siña y ta sigui tira sushi tur caminda causando un mal impresion di nos isla. Sushi asina ta fuente di criadero di tur sorto di pester manera djaca y raton pero tambe di sangura

manera esun di dengue. Ta un auto basta grandi lo mester a bin tira e sushi akinan envez di hib'e un poco mas p'ariba na Parkietenbos, cual dump, awendia, ta gratis. Shonnan ban coopera y ora bo mira cosnan asina atende e malhechornan riba nan mal conducta.



Sarah Quita a presenta label nobo di AWA na prensa

INCREIBEL pa kere cu diez aña pasa, Tropical Bottling Company, a cuminsa produci AWA pa mercado local. Den e diez aña nan cu a pasa, Tropical Bottling Company su AWA a conoce hopi momento di exito y satisfaccion. Manera ora cu nan a bira e prome Awa di Aruba pa ricibi certificacion di Merca su F.D.A (Food and

Drug Administration). Tambe AWA a ricibi varios medaya di Oro di e organisacion, Grand Quality Award, na Brussel. Riba e mercado mundial di awa Aruba tin un di e awanan mihor di mundo caba. Loke Tropical Bottling Company ta hasi pa mehora e calidad di awa, ta kita e resto di impuresanan cu por a keda atras. Despues di bira

e AWA number un na Aruba, y mehora e calidad di Awa na Aruba pa mas cu diez aña sigui, a dicidi di duna e label di AWA un cara nobo, algo pa refleha su estilo di bida, y pa saca afor su aspectonan positivo. Gerencia di Tropical Bottling Company a opta pa un label cu potret di lama, ilustrando asina for di unda e AWA ta origina.



E barco controversial MV Logos Hope a dreña haf di Aruba

TABATA mas o menos 6 or di diarazon atardi, cu MV Logos Hope a dreña haf di Aruba. Manera ta conoci, MV Logos Hope, a causa masha controversia, pasobra aki ta trata di un barco misionero, cu ta bende un cantidad di buki. Tur esnan cu ta riba e barco, ta di tur naciona-

lidad y nan ta boluntarionan. Gobierno, despues di a pidi conseho a haya cu no ta na su lugar, pa laga MV Logos Hope bende su bukinan sin mas na Aruba, pasobra e ta causa un competencia in husto pa cu e liberianan local. Si ta permiti'e pa bende su buki-

nan, cu e liberianan na Aruba. Minister di Asunto Economico, Michelle Winklaar a keda di haci un bishita abordo di e barco aki. Na sy yegada, tabatin varios fanatico di MV Logos Hope para banda di waf pa yam'e bon-bini.



Dos sospechoso cu a purba kibra den negoshi a logra huy

CENTRALE Post a manda polis di Playa diarazon den careda di 4'or di madrugada den Avenida Milio Croes, n'e negoshi Crown Electronics, unda tin un van Toyota Hyace para sospechoso cu dos homber den dje.

Polis a bay n'e sitio y ora cu nan a yega nan ta topa cu e van para. E dos hombernan den e van, a start e auto y a aumenta velocidad y a bay for di e lugar.

Polis a cuminsa un persecucion cu a sigui den diferente caya. Despues e auto a bolbe drenta den Avenida Milio Croes, y na altura di e Tire Repair Shop, un di e hombernan a bula for di e auto y a core drenta mondi. Polis a bay su tras.

Despues e chofer tambe a para e auto y a core bay den mondi, pero na un distancia di 35m, el a para y ora cu el a mira e polis ta sigui su tras, el a haci un intento di hinca su man den su saco, como cu e ta bay saca un arma.

E polis cu tabata su tras a reaccion mesora y a los un tiro. E sospechoso a core bay y polis a perde tur dos for di bista. E auto a resulta di ta procedente di ladronisia. E caso ta den investigacion.



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.





AD PATRES

funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266




Grupo Flamboyant

Tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di su miembro



**Daisy Belle Kathleen
Maduro-Richardson**

**Acto di entierro ta tuma lugar awe
Diabierna 8 di Januari 2010**
Cu Daisy sosega na paz



AD PATRES


funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Stima Señor bo Dios di henter bo curason, cu henter bo alma y ku henter bo mente
Mt 22:37

Cu inmenso dolor, pero agradecido pa su amor na kada un di nos, ta participa fayecimento cristianamente di



Daisy Belle Kathleen Maduro-Richardson
* 6 Nov. 1931 St. Maarten +2 Jan. 2010 Aruba

Na nomber di su

Esposo: Herman Angelo Maduro
Jiunan: Ronnie Maduro y Hilma Benito y Gina Maduro Thomas y Natalie Maduro

Nietonan: Christopher, Regis, Eugene, Arthur, Eduard, Hilduard

Bisanieta: Zaguene

Rumannan: Albert Richardson y famia Robert Richardson y famia Thomas Richardson y famia Berryl I Alexander Rombely y famia Morris Hodge y famia Sonny, Conny Richardson y famia Hilda Henry y famia


Sobrino y sobrinanan, Ihanan, bisniñanan, amigo y amiganan, compañoeronan di Grupo Flamboyant

Demas Famia: Maduro, Richardson, Morales, Rasmijn, Marvin Solognier, Wolf, Henry, Godfried Marks, Solognier, Winterdal, David, Rombely, Krozendijk, Webb, Leon, Pourier, Euson, Cork, Mendoza, Carillo, Geerman, Gilhuys, de Lanoy, Sugrin, Wells, Beyde, Busby, Martis, Mauricio, Andrews, Philips, Burke, Connor, Werleman

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma luga Diabierne 8 di januari 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico na San Nicolas. Pa 2'or di atardi e restonan mortal lo ta den misa Cristo Rey na Brazil.

Lo bai tin un box disponibel den Misa pa por haci un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.




AD PATRES

funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands.
Serve the Lord with gladness: come before his presence with singing.
Know ye that the Lord he is God: it is he that had made us, and not we ourselves;
We are his people, and the sheep of his pasture.
Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise:
Be thankful unto him, and bless his name.
For the Lord is good; his mercy is everlasting; and his truth endureth to all generations.”
Psalm 100
A fayece cristianamente na edad di 77 aña:



Sr. Adolf Marius Robles de Medina
Conosi cariñosamente como: Dolf, Mambo y Fafo
Ex trahador di Lago

Na nomber di su esposa: Maria Regina Robles de Medina – Maduro

Su yiu: Mario y esposa Lourdes Robles de Medina – de Cuba

Nietonan: Marilu Robles de Medina y Gerson Castillejo Myron Robles de Medina Marellys Robles de Medina

Su rumannan: Ralf Robles de Medina y Olga Robles de Medina y yiunan Irene Vera Robles de Medina Franklin Robles de Medina y Fina Bislick – Labeille y yiunan Irene Aveline Robles de Medina y yiunan Yvonne Robles de Medina y su esposo Jose Carlos Robles de Medina y esposa y yiunan Ludwig Sam Sin y yiunan Edmond Sam sin y yiu

Omo: Anselmo Ras y yiunan

Su cuñanan: Adriana Maduro y yiu Olivia y Esposo Ascisclo Martinus y yiunan Elisabeth Maduro Emiliano y Esposa Marlene de Cuba y yiunan Roly Thielman y famia Michael Geerman y famia Victor Robert y famia

Su ihanan:

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan.
Su hermano Masonnan di Lodge Hiram 102, Sol Naciente Y King Salomon Lodge.

Demas famianan y su bon bisniñanan: Robles de Medina, Maduro, de Cuba, Ras, Wouter, van der Linden, Hirsfeld, Rasmijn, Lo-a-njoe, Croes, Noguera, Tjin-kon-fat, Geerman, Sam Sin, Henriquez, Dirks, Arends, Thiel, Solognier, Koolman, Kock, Boekhoudt y Greaux.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra dia 9 di januari 2010. For di 10 or e restonan mortal di Dolf lo ta na Lodge Hiram 102 pa despedida di su hermano Masonanan. Pa 12 or lo ta reposando na Funeraia Ad Patres na San Nicolaas. Pa 2 or pastor lo ta presente pa duna respons. Pa 4 or di atardi restonan mortal di Dolf lo ta saliendo for di Ad Patres pa santana di Acasia den Boerhavenstraat.

Adres pa condolencia: Generaal Majoor de Bruynewijk # 54 di 7or pa 9 or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans un donacion pa un bon causa ta altamente aprecia.

Trio cu a sali di KIA ta busca problema

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon atardi 20 pasa di 2, na Reina Minimarket, na Pos Chikito, unda tin un pelea feros andando. Polis a bay y n’e sitio, polis ta topa cu un auto Hyunday blanco cu e number “Jesus” riba dje y e controlnumber ta cuminsa cu 3.

E bringadornan mes no tabata mas n’e sitio. Un testigo a bisa polis cu e dos gruponan a bringa cu machete y arma di candela.

Segun e testigo, su declaracion un grupo a bay direccion nort y e otroonan a subi e auto cu e number “Jesus” y a bay for di e lugar.

Polis a bay busca y na Sabana Basora nan ta topa cu un grupo. Nan ta bisa polis cu e 3 hombernan W.C.y J.W.y un tal D., ta hendenan cu a caba di sali for di KIA. Nan ta bisa polis cu J.W. tin un arma di candela. Nan a duna polis descripcion di e auto, y a resulta cu t’e mesun auto cu polis a haya n’e minimarket.

Nan ta bisa polis cu D. ta biba na Sabana Basora y W.C. ta biba n’e minimarket. Polis a bay n’e minimarket y eynan nan ta haya dos machete.

E tata di W.C. a duna polis permit pa buske den su cas, pero no a haye W.C. Na cas di D., polis a papia cu su padra-so, kende a bisa polis cu for di merdia e no a mire.

Polis a bay na Fort Heuvelstraat, unda J.W. ta biba, y eynan polis ta topa cu e auto, pero ningun di e 3 sospechosonan tabata n’e sitio. E caso ta den man di Recherche.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Mi tin Dios como wardado, pues lo mi’n tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.”

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Augustinus Stefanus Gomes
miho conoci como «Calito»
16 juli 1939 – 05 jan. 2010.

Na number di su casa: Celestina "Tina" Gomes-Haseth

Juinan: Margaretó y Juanita Ramirez-Koolman y yuinan Anna Maria y Giovanni Koolman Rolando y Cristina Gomes-Peasch y juinan Pedro y Burney Gomes-Ermstrang y juinan Nelson Gomes y jui Nicolas y Reina Ramirez

Rumannan: Sra. Vda. Rosalinda Jacobs-Fabus Seferiano "Chorombo" y Sonia Jacobs y famia Ireno "Juchi" y Aurora Jacobs y famia Carmen y Emile Oceana y famia na Hulanda Karel y Lina Jacobs y famia Rosita y Daniel Franken y famia na Hulanda Lorenzo "Padu" y Speranza Jacobs y famia Juanigidio "Juancho" y Vivian Jacobs y famia Emerita y Danial Caraballo y famia

Tanta y Omo: Sra. Vda. Albertina Jansen y famia Rosimbo y Pina Jacobs y famia

Nietonan y bisanietonan: Angelique y Nando Erasmus y jui, Francis Gomes y Tenessy Dirks y jui, Sulieta Ramirez y juinan, Jason, Jamie y Michael Gomes

Primonan: Juancito Gomes y famia Chepi Gomes y famia

Swa y Cuñanan: Sr. Vdo. Eufracio Haseth y famia Angela y Jossy van der Biezen-Haseth y famia Sofia Maria Haseth y famia Francisco Haseth y juinan Sra. Vda. Helena Hart-Haseth y famia Juan y Gloria Haseth y famia Swinda y Robby Holmond y famia

Amigonan di cas: Betto y Helena Maduro y famia, Rosimbo Albertz y famia, Marciano Florencio y famia, Dunchi Peña, Ben Flanegin Ilaida St.Jago y Keneth de Palm y famia na Bonaire, ex coleganan di D.O.W.

Demas amigo, conocirnan, bisiña y demas famia: Gomes, Haseth, Ramirez, Koolman, Paesch, Ermstrang, Ridderstap, Erasmus, Dirks, de Cuba, Werleman, v/d Biezen, Willems, Hart, Sanchez, Holmond, Figaroa, Geerman, Kock, Vrolijk, Thielman, Thode, Jacobs, Jansen, Ras, Wernet, Fabus, Cijntje, Franken, Maduro, Angela, Krozendijk, Caraballo, Tromp, Danies, Silbery, Oceana, Dijkhoff, Torres, Ridderstap, Croes, Albertz, Florencio, Peña y demas famia na Curacao, Bonaire y Hulanda.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 8 januari pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Jan Flemming 12, di 7'or – 9'or.

Ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ma laga nos Dios cu a duna nos Victoria pa medio di nos Senjor Hesu-Cristo
Pasobra Dios A stimanos asina tanto cu e a duna su unico Yiu, pa tur di nos cu a pone nos
confiansa den Dje no bai perdi pero haya bida eterno.

Cu honda pena nos ta participa faysimento di



Atilio Enrique Luzardo Piñeiro
* 07 Sep 1955 - † 03 Jan 2010

Na number di su Casa: Raiza J. Luzardo Tinaure
Yuinan: Adriana E. Luzardo Tinaure
Andres Luzardo Tinaure
José Luzardo Tinaure

Nietonan: Joel Salem Luzardo Tinaure
Elias Emmanuel Luzardo Tinaure

Mama: Angela Maria Piñeiro (Venezuela)

Rumannan: Sergio Piñeiro y famia (Venezuela)
Freddy Piñeiro y famia (Venezuela)
Carmen Piñeiro y famia
Loida Piñeiro y famia (Venezuela)
Jose Pirela y famia

Sobrino y sobrinanan na Venezuela.
Sobrino y famia stima: Denzy Bozo y Nathaly Bozo v/d Kuyp.

Cuñá Y Swanan: Aura Tinaure y famia (Venezuela)
Oscar Tinaure y famia (Venezuela)
Teresa Tinaure y famia (Venezuela)
Consuelo Tinaure y famia (Venezuela)

Tanta : Tina Boza y famia
Y tambe famianan na Venezuela y Italia.

Amistadnan cu a compañía Atilio den su ultimo momentonan:
Rubia Elena Briñez
Rossana Vera
Marielis Tejado
Nuncy Correa
Monica Tromp

Rumanan den Cristo Iglesia: New Life tabernacle, Faith Revival Center, El Buen Samaritano, Odres Nuevos.

Famianan y Amistadnan: Luzardo, Piñeiro, Pirela, Mavarez, Chirino, Bracho, Santana, Matos, Colina, Leon, Anciani, Cantilli, Reyes, Fernandez, Araque, Castellano, Briñez, Tejada, Correa, Tromp, Vera, Croes, Geerman, Gavidia Hernandez, Quandt, Cornelio, Werleman, Olive, Wernet, Semeleer, Wout.

Y demas conocirnan, amigonan, bisinjanan, ex-coleganan.

En vez di flor of krans, famia lo aprecia un donacion pa un bon causa, lo tin un box disponibel pa esaki.

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 8 di Januari 2010 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.


Adres pa condolencia: Ponton 71-C.

Speed Cursus

Afl.175 placato Computer Les Since 1993

- Excel 2007 Beg. JAN.11.12.13.15.16
- PowerPoint 2007 JAN.11.12.13.15.16
- INTERNET+E-MAIL Beg JAN.11.12.13.15.16
- QuickBooks Pro 2008 Beg JAN.11.12.13.15.16
- WORD 2007 Beg JAN. 18.19.20.21.22
- QuickBooks Pro 2008 Adv JAN.18.19.20.21.22
- Internet/E-mail/CHAT JAN.18.19.20.21.22

☎5880950-7438585 Tambe Private les am-pm



Office Courses

Afl.150*
pa cada curso

- Office & Filing Systems Jan.11.12.13.14
- Customer Service Jan.18.19.20.21
- Motivation-Communication Jan.26.27.28.29
- Telephone procedures Feb.01.02.03.04
- Professional Supervision Basics Feb.08.09.10.11

E les ta wordo duna: Mainta of Anochi
D.T.N.V. Since 1993 Tel.5837625-7438585

CLASIFICADO

3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

NANKANG

Unlimited Parts & Enterprises N.V. Performance Sport Tires & AutoParts

TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B





BULA JUMP


PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA

5923523 / 5838769




Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"

Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23



Maria Florinda Koolman
*22-12-2009 † 07-12-2009

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home
Diasabra 9-01-2010 , 7'or pa 9'or pm
Diadomingo 10-01-2010, 6'or pa 8'or pm

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

TA HUUR

Cas 2 kamer / banjo/ sala
Cushina full muebla
Tanki Leendert 167F
Awg. **1,650.00** pa luna.
Pa 1 feb 2010
Info: **593-5915**

WANTED

PRIVATE PIANO TEACHER

- 8 year old girl interested to learn piano.
- Beginners lesson.
- Once a week at our residence

Interested please contact
739-1212.



Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

7877
6559
5502

ZODIAC

6450 Sagitario

BIG FOUR

9177

SUPER FOUR

2213

LOTTO DI DIA 06-16-23-29-30

DIARIO
2394
6775
5391

CORSOW
5166
7092
1276

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: del Pueblo
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis


Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.


ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com



Mementori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Ayo Bill, te despues



William (Bill) Yeatts

Bill Yeatts, misionero Americano di testigo di Jehova, a dedica su bida for di September 1950, te awor bishitando e pueblo di Aruba siñando nan e palabra di Dios, e bijbel. Lo e keda semper den memoria di su famia i den memoria di tur hende cu conose.

Rumanan:

Lowell Keith Yeatts
Sadie Yeatts May

Sobrinanan na North Carolina:

- Janet Yeatts Blallock i juinan:

Cynthia Blalock Roberts i esposo Matthew cu ta sirbi na Brooklyn Bethel.
Gina Blalock Gardner i esposo Dell.
- Linda Davis Allen i esposo Jack i juinan:
Christopher i Anette Allen
Jeremy i Elizabeth Allen
Caleb i Carena Allen
Seth i Dailee Allen
Bethany Allen i demas famia

Jesucristo a bisa di Lazaro prome cu su resurreccion “Ami ta e resurreccion i bida. Ken cu eherse fe den mi, aunke e muri, lo e bolbe biba. - Juan 11:25

Adres pa Condolencia:

Mementori Funeral Home Arendstraat 105 diadomingo 9 Januari 2010 7p.m. – 9 p.m.

E entiero lo tuma lugar dialuna 11 Januari 2010 saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana 21 4 p.m. pa santana na Sabana Basora. E difunto lo ta reposa den salon di reino for di 1 p.m.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su mama Anouschka “Kitty” Trimon, ruman Gabrielle “Gaby” Ras-Trimon y demás famia Trimon y Wagner, kier a gradici tur esnan ku di un of otro manera a demonstra nan sosten durante e momentonan mas dificil di nos bida cu e fayecimento trágico di nos ser stima



Danielle “Dany” (Gatita) Ras-Trimon

Gradicimento ta bai na tur esnan ku a manda: flor, krans, telegram, jamadanan recibi, mensahenan via internet (Facebook ,Myspace enz) y karchinan di sosten y consuelo. Un danki special ta bai na tur e famianan, amigo(a)nan, conocirnan, bisñanan, na ex maestronan y alumnonan di La Salle College, maestronan y studiantenan di EPI y sector Welzijn, coleganan di THE GRILL HOUSE, na Amy Richardson y Cantantenan di Prive cu boso bunita cancionnan, na tur cu a traha poesia y cantica dedica na Dany, tur cu a duna speech den misa y esnan ku a bin for di exterior pa compañía nos, un danki na Hubert Dirksz pa su bonito gesto y esnan cu tawata presente durante ceremonia di despedida di nos ser stima. Na famia Neuman di Corsow un danki pa recibi nos y sostene nos na momento di cremashon. Ta imposible pa nos gradici tur hende personalmente si nos por a lubida un of otro persona despensa nos den nos dolor. Por ultimo na funeraria Aurora pa su bon servicio y sosten. Sin mas ban corda Danielle “Dany” Gatita cu un sonrisa cual semper e twt tin riba cu cara keep smiling that is the second best thing we can do with our lips Dios bendishona boso tur semper boso lo keda den nos memoria y curason. xoxo

(eigenlijk mester a pone 3 dia di misa pe) wak ken tur bo ta korda pa pone aden y lagamisa !

Den Nubia mañan cu Sandro

MAÑAN diasabra mainta lo tin un programa special na Nobenta den cual lo bay papia y trece e musica di e fayecido cantante Argentino Sandro. Durante di añanan 70 Sandro a conkista Latioamerica y Caribe cu su estilo unico, romantico y expresivo di su cancionnan balada.Su mimica riba escenario combina cu su canto y cancionnan a haci di Sandro e idolo di hipi. Mañan na 90 por bay tende su cancionnan mas exitoso den 2 ora di programa, unda Victor Pieters, Juan Carlos Hill y Stanley Arends lo papia di Sandro y di e tempo cu Aruba a disfruta di su musica via Voz di Aruba. Lo tin oportunidad tambe pa oyentenan yama y duna nan opinion di e gran cantante Argentino aki. Tambe lo ta bendiendo cd di su exitonan.

Wendy Williams a hospeda na Radisson

E personalidad di prensa Mericano Wendy Williams a disfruta di un vacantie na Radisson Aruba Resort Casino & Spa durante e temporada di fiesta di fin di año, compañía pa su famia. Williams ta presenta su mesun Talk Show sindica, Wendy Williams Show, y ta conoci como un ex-DJ na New York City y un Shock Jockette. Durante su programa di television cu ta wordo transmiti durante dia e ta conta redo tocante mas tanto artistanan Africano-Mericano y ta conduci entrevista cu celebridad, mescla cu segmento di cushinamento y consejo di beyesa. Su programa por ser mira na e canal di Fox, cual tambe ta wordo transmiti na Aruba. Wendy a haci e promesa pa bin bek, ya cu e ta stima Aruba y a keda encanta cu Radisson, pasando sumamente bon.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL			
Valido pa 8 januari 2010			
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking en	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.51	172.23	173.03
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.11	190.83	192.75
Euro per XEU. 100	252.46	254.76	257.32



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Den cuadro di un maneho transparente den deporte Minister dr. Richard Visser a nombra comision nobo di subsidio pa deporte



GOBIERNO a instala un Comision nobo di Subsidio pa Deporte, consistiendo di e siguiente personanan: Sra. Sue Ann Leong, Presidente, den representacion di Ministro di Deporte; sr. Jessy Beukenboom, Vice-Presidente, Director di IDEFRE; sr. Jerry Gomes, Secretario. Sr. Gerald Franca, Presidente di Aruba Sport Unie; sr. Roy Mezas, Presidente di Comité Olímpico Arubano; sr. Ronald van den Berg, representante di Lotto pa Deporte.

E comision aki tin como tarea principal, pa conseha Ministro di Deporte, Richard Visser riba e subsidionan cu lo wordo otorga n'e federacionnan di deporte pa loke ta trata aña 2010.

E prome reunion a tuma lugar dia 18 di december, y den curso di januari 2010 e conseho lo ta cla pa Ministro di Deporte. T'e intencion pa den mitar di februari 2010 avisa tur federacion cuanto di subsidio nan por spera como contribucion di Gobierno y Lotto pa Deporte, relaciona cu e presupuesto general di cada ramo di deporte.

Federacionnan cu no a cumpli cu e areglo di subsidio, lo no haya subsidio tampoco.

Comision di Subsidio pa Deporte ta haya un lastima cu varios federacion no a cumpli cu e rekisitonan di subsidio, y no a entrega un peticion pa aña 2010.

Consecuentemente e federacionnan aki no ta bin na remarca mas pa subsidio na aña 2010.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haja forza”
(Salmo: PS.23:1,2,3)
Cu profundo tristeza, pero agradecido pa tur loke e a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di nos Creador, nos Mama, tanta, suegra, wela y bisawela stima:



Sra. Vda. Gregoria Koolman-Gomes

mihor conoci como
“Goita of Moe”

* 09-05-1920 † 07-01-2010

Na nomber di su yiunan:

Flora Koolman y yiunan
Timo y Olga Koolman-Caster y yiunan
Mando y Mirna Koolman-Maduro y yiunan
y Theolindo Wernet-Koolman y yiunan
Judith Koolman y yiu Roberto Caster
Greta Koolman y yiunan

Mescos cu yiu:

Jacqueline y Humpfrey Croes-Caster y yiunan.

Suegro y Suegranan:

Maximo Caster y yiunan, Eric Leonard y famia, Lucia Koolman-Kelly y famia, Delfina Geerman y famia.
Zuster y broedernan di Huize Maristella,
Zuster Gleneth Koeiman y famia.
Nietonan, Bisanietonan y Tataranietonan, Sobrino y Sobre-sobrinonan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan y demas famianan Koolman, Gomes, Kock, Caster, Maduro, Kelly, Geerman, Wernet, Leonard, Croes, Loefstop, Tromp, Dirksz, Loopstok, Solognier, Thiel, Werleman y Peña ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan, pa asisti na e **acto di entierro**, **cual ta tuma lugar diasabra mainta 09 di januari 2010 saliendo for di misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico na Santa Cruz**. E restonan mortal lo ta reposa for di 9’or te 11.00 a.m. den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Enbez di flor of krans por haci un donacion pa “Huize Maristella”
Lo tin un box disponibel den misa.
Adres pa condolencia: Maria Maai 26, diabierna 09 di januari di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion



Sra. Vda. Irma Croes- Werleman

Mihor conoci como “MAMA INCHI”

Di parti di Teo, Pierre y Rocky yuinan di Irma Croes Werleman “Mama Inchi”

nos ta desea di jama danki na tur nos primo, prima nan, otro familiarnan, amigonan jega na cas y tur otro personanan pa nan sosten y aliento di forza cu nos a ricibi durante e dianan hopi duro pa nos cu perdida di nos mama stima.

Nos kier a probecha di e ocasion pa invita tur nos hendenan pa compania nos den nos novena 7.30 di anochi na Hooiberg 61A cu lo sera dia 14 di januari 2010 cu un santo sacrificio di misa pa 7or di anochi na Misa Imaculada Concepcion y despues cu un Rosario na Hooiberg 61A.

Danki di Curason Famia Croes-Werleman.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Na nomber di su esposa Fabia (Chichi), yiunan, rumannan y demas famia nos ta gradici un y tur cu a demostra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos ser tan stima:



Felix (Felis) Geerman

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda telegram, e-mail, tarheta, krans of cu a yama nos. Na tur esnan cu a asisti na e anochi di condolencia y entierro y esnan cu a haci un donacion na “Fundacion Judella Geerman” ta bay nos sincero gratitud.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz :

-Diabierne 8 di Januari 7’or di anochi
-Domingo 10 di Januari 6.30 atardi
-Diabierne 15 di Januari 7’or di anochi

Despues di e ultimo Santo Sacrificio di Misa tin un rezamento na cas Siribana 43-A.

Fabia (Chichi) Geerman-Geerman
Yiunan, rumannan y demas familia

Homber a rabia cu nan a tilde pa ladron

PRESENCIA di polis a wordo pidi n'e supermarket dilanti Pacifico Restaurant na Paradera, pa 15.25 di atardi, unda un cliente a rabia, como cu e Chinees a bise cu el a horta dos boter di Pepsi Cola. N'e sitio polis a papia cu e homber O.V., naci na Venezuela di 57 aña, kende ta bisa polis cu e homber J.L. naci na China di 19 aña, kende ta doño di e supermarket, ta tild'e cu el a horta dos boter di Pepsy.. O.V ta nenga rotundamente cu el a coy e dos boternan di Pepsy. E tabata masha rabia. E Chinees a bisa polis cu ta un trahador a bise cu el a mira O.V. hinca e boternan den su paña. O. V. a bisa polis cu e ta bay duna keho di falso testimonio contra e Chinees.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion.

Pa medio di esaki nos kier gradici di curason na tur esnan ku di un of otro manera a demostra nan atencion, sosten y cariño na nos mama stima.



Sra vda: Teresa Maria Gomez.
" chichi "

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, y telegram.
Un danki special na Tica Giel Y Jack Tromp.
Grupo Trinitaria y Sr. Nelson Sprock.
Dr. Karina Kelly, Staf y personal di A.I.B. NV.
Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves nos ta hasi e invitacion pa 3 Santo Sacrificionan di misa cual lo tuma lugar na misa St Anna na Noord.

Diabierna 8 Jan 2010 pa 6:30 di atardi.
Dialuna 11 Jan 2010 pa 6:30 di atardi.
Diaranson 13 Jan 2010 pa 6:30 di atardi.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na Gasparito #7.

Na number di su juinan, ruman y demas famia
" Masha Danki"



Cu honda pena nos ta tuma nota di fayecimento di



Sra. Vda Teresa Maria Gomez-Luydens
mihor conoci como "Chichi"
Na bida mama di nos colega Sra. Ana Tromp

Hunta di directiva, Gerente, staf y personal di AIB BANK N.V.
ta extende nan profundo condolencia na Sra. Ana Tromp y henter famia.

Nos ta spera cu e recuerdo di e momentonan cu boso a comparti cune por ta un fuente di consolacion pa boso.

AIB BANK N.V.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

E luz di Dios ta tur rond di mi
E amor di Dios ta cubri mi
E poder di Dios ta protehami
E presencia di Dios ta vigila mi
Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, tata, ruman, welo, suegro y nos famia stima:



Frederic (Eric) Oduber

Na number di su esposa: Gala Oduber-Harms
Su yuinan: Garrick Oduber
Edrick Oduber y Lay-hing Yee
Shawndrick Oduber
Nieto: Donald (Donny) y Diana Oduber-Wever y Famia
Rumannan: Oscar y Gloria Oduber-Moná y Famia
Alix y Antonio Nucete-Oduber y Famia
Glenda y Johnny Chemaly-Oduber
Dennis y Vera Oduber-Kock y Famia
Michäel y Luz Dary Oduber-Cardona y Famia
Esline y Ernie Hilgers-Oduber y Famia
Cuñan: Dolfi y Elvira Ponson-Harms y Famia
Mina y Sonny Harms-Harms y Famia
Eda y Nel Wever-Harms y Famia
Jacobo (Boei) y Antonieta Harms y Famia
Chenco y Aida Harms-Boekhout y Famia
Mato y Marina Harms-Stamper y Famia
Carmen y Roy Simon-Harms y Famia
John y Isha Harms-Rodriguez y Famia
Roland y Janette Harms y Famia
Laila y Johnny Laclé-Harms y Famia
Mariano Harms y Famia
Ernesto+ y Teresita Perez y Famia
Ihanan: Mariela Winterdaal-Harms
Ernest Perez
Jacky Harms

Su amigo(nan) stima di cas: Mato y Marina Harms-Stamper y Jacobo (Boei) Harms

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas famia Oduber, Harms, Wever, Chemaly, Hilgers, Moná, Roos, Scholder, Rodriguez, Yee, Ponson, Simon, Laclé, Stamper, Wever, Perez, Winterdaal, Dijkhof, Nucete, Abraham, Leest. Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un familiar of conocir.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 9 Januari, 2010 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera. Nos difunto stima lo reposa di 1 or atardi na misa Santa Filomena na Paradera.

Enbes di krans cu flor lo bai tin un box den misa disponibel pa un donacion pa Kinderhuis Imeldahof. Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diabierna 8 di Januari, 2010 di 7 p.m. pa 9 p.m. Despues di entierro lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Alavez nos kier a invita famia y amigo y concirnan pa tres sacrificio di misa na misa Santa Filomena Paradera cual lo tuma lugar diadomingo 10 januari pa 5:30 p.m., dialuna 11 januari y diamars 12 januari pa 7:00 p.m.

Minister Michelle Winklaar durante bishita riba barco Logos Hope Danki pa bin plama e mensahe di fe riba nos isla

MINISTER Michelle Winklaar, encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura tabata presente diahuebs mainta na ocasion di e ceremonianan di yegada cu a tuma lugar riba e barco Logos Hope.

Ta trata aki di un barco Christian cu ta pasa diferente pais

pa haci trabaonan misionero. Abordo di e barco tin diferente show, ta pasa pelicula religioso, mientras cu un di e atraccionnan principal t'e libreria sumamente grandi cu ta bende buki y productonan religioso, pero tambe bukinan no-religioso.

Durante un discurso cortico abordo, Minister Winklaar a

yama e barco bon bini na nos isla y a gradici nan pa bin trece e mensahe di fe den nos comunidad.

E mandatario a desea e tripulacion tur clase di exito durante e 10 dianan cu nan lo ta aki na Aruba pa plama e mensahe di fe riba nos isla.

